

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

458

NAZIONALE
BIBLIOTECA
RACC. DRAMM.
CORNIANI
ALGAROTTI
BRAIDENSE
1180
MILANO

ARTASERSE,

DA CANTARSI

NEL

S' A

TEATRO

Privilegiato da S. M. C. e Cat.

IN VIENNA.

Nell' Anno M. DCC. XXXIX.

ARTAXERXES,

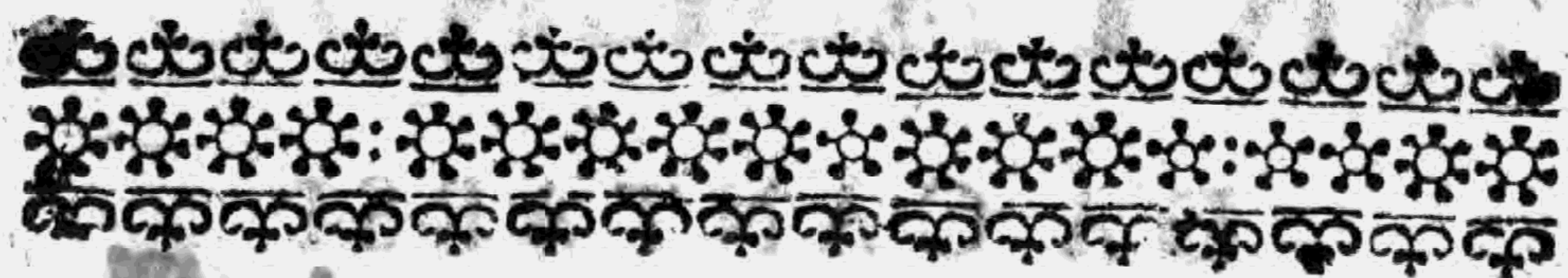
In einem

MUSICA-

lischen Schauspiel

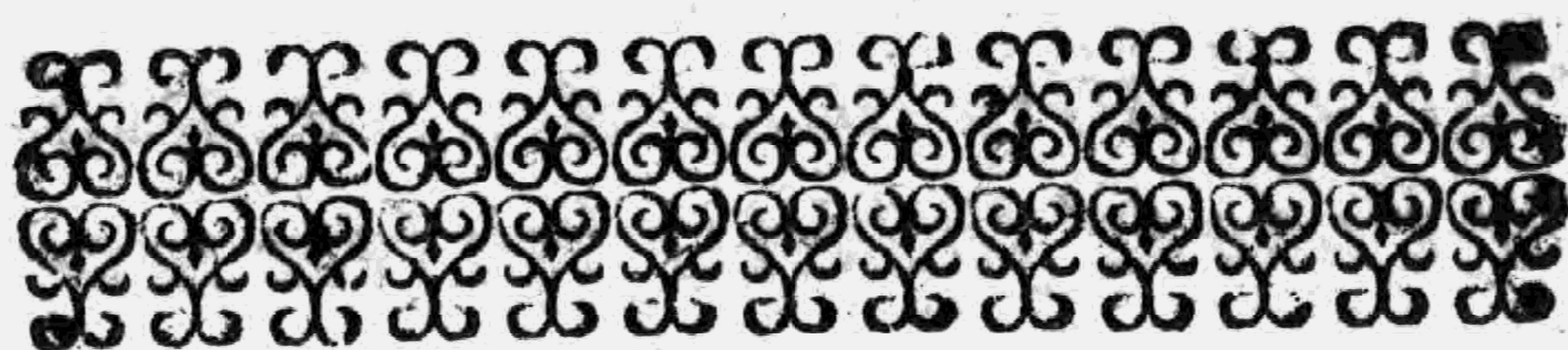
Auf dem Kais. Privileg. Theatro in Wien
Vorgestellt.

Wien / gedruckt bey Johann Peter v. Ghelen/
der k. k. Kaiserl. Majest. Hof-Buchdruckern.



ARGOMENTO.

Artabano Prefetto delle Guardie Reali di Serse vedendo ogni giorno più diminuirsi la potenza del suo Rè doppo le disfatte ricevute da' Greci, sperò di poter sacrificare alla propria ambizione, col suddetto Serse, tutta la famiglia Reale, e salire sul Trono della Persia. Valendosi per ciò del comodo, che gli prestava la familiarità, e amicizia del suo Signore, entrò di notte nelle stanze di Serse, e l'uccise. Irritò quindi i Principi Reali figli di Serse l'uno con-



Inhalt.

Nachdeme Artabano ein Feldfürst deren Königl. Wachten des Xerxis die Macht seines Königs nach verschiedenen von denen Griechen erlittenen Niederlagen von Tag zu Tage sich vermindern sahe / fassete er die Hoffnung / sowol den Xerxes, als dessen ganze Familie seinem Hochmut aufopfern / und also dem Persischen Thron besteigen zu können. Er bediente sich also der Vertraulichkeit / und Freundschaft seines Herzens / verfügte sich demnach zu Nachts in dessen Königl. Zimmer / und ermordete ihn; alsdann reizete er die beyden Söhne des

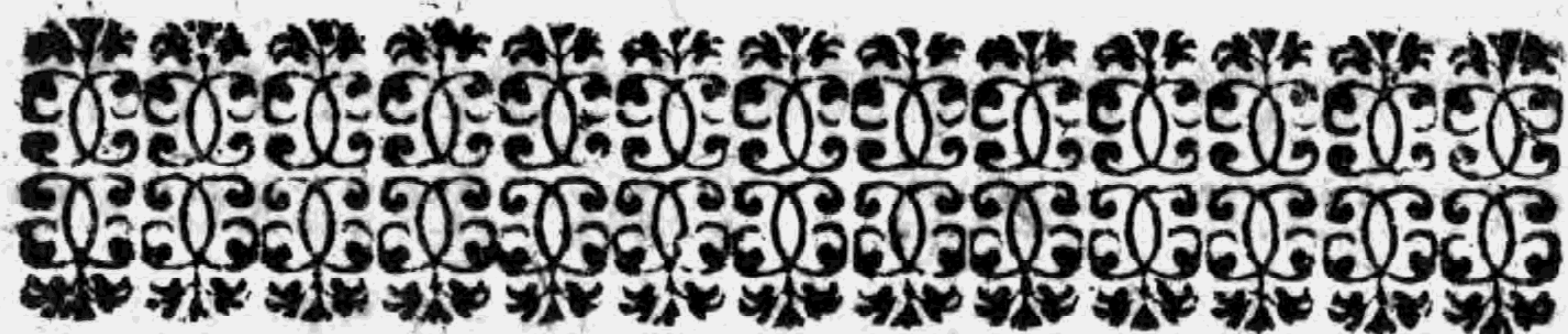
contro l' altro in modo , che Artaserse uno de' suddetti figli fece uccidere il proprio fratello Dario credendolo Paricida , per insinuazione d' Artabano. Mancava solo à compire i disegni del Traditore la morte d' Artaserse , la quale da lui preparata , e per varj accidenti (i quali prestano al presente Dramma gli ornamenti episodici) differita ; Finalmente non può eseguirsi , essendo scoperto il tradimento , ed assicurato Artaserse. Qual scoprimento , e sicurezza è l' azione principale del Drama. Giustin. Lib. III. Cap. I.

PER.

Desselben dergestalten wider einander zum Zorn / daß Artaxerxes einer von ihnen seinen eigenen Bruder den Darium als geglaubten Vatter , Mörder durch die Vorstellung des Artabano ertöden ließe. Es fehlte also nichts mehr / als der Tod des Artaxerxes zur Erfüllung deren Absichten des Verräthers / und wiemolen er diesen auf verschiedene Art in das Werk zu richten trachtete / so wurde solcher doch (welches dieser Vorstellung die Neben. Zierden gibt) allezeit verschoben ; Endlich gar verhindert / weilen die Verrätheren entdeckt / und Artaxerxes sicher gesetzt wird. Diese Entdeckung / und Sicherstellung ist die Haupt-Vorstellung des gegenwärtigen Werks. Justin. lib. 3. cap. 1.

2 3

Vor



PERSONAGGI.

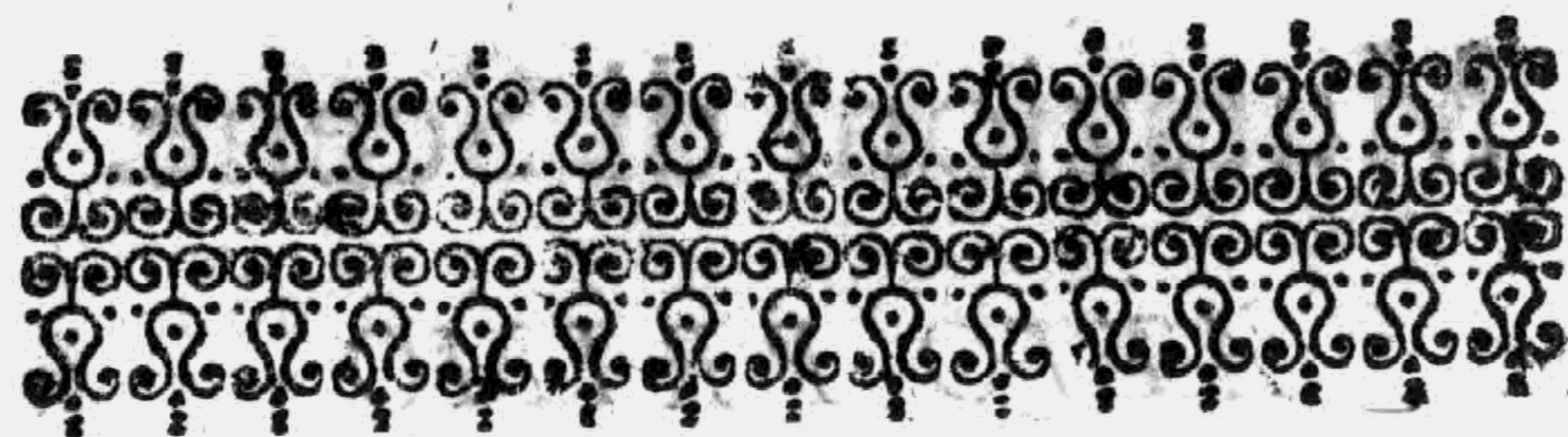
ARTASERSE Principe , e poi Rè di Persia amico d' Arbace , ed Amante di Semira.

MANDANE , Sorella d' Artaserse , ed Amante d' Arbace.

ARTABANO , Prefetto delle Guardie Reali , Padre di Arbace , e di Semira.

ARBACE , Amico d' Artaserse , ed Amante di Mandane.

SEMIRA , Sorella d' Arbace , ed Amante d' Artaserse.



Vorstellende.

ARTAXERXES , Königlicher Prinz / hernach Herrscher in Persien / Freund des Arbace , verliebt in Semira.

MANDANE , Schwester des Artaxerxes , verliebt in Arbace.

ARTABANO , Feld / Fürst deren Königl. Wachen / Vater des Arbace , und der Semira.

ARBACE , Freund des Artaxerxes , verliebt in Mandane.

SEMIRA , Schwester des Arbace , verliebt in Artaxerxes.



Mutazioni di Scene.

ATTO PRIMO.

Grotta interna nel Giardino del Rè di Persia corrispondente a diversi appartamenti. Notte.

Reggia.

ATTO SECONDO.

Appartamenti Reali.

Gran sala del Real Consiglio. Con Trono da un lato, sedili dall' altro per i Grandi del Regno; Tavolino, e sedia alla destra del suddetto Trono.

ATTO TERZO.

Parte interna della prigione con picciola scala, e porta, per la quale si ascende alla Reggia.

Reggia.

Appartamento di Mandane.

Tempio magnifico destinato per la coronazione d' Artaserse. Trono da un lato con sopra scetro, e Corona. Ara in mezzo con simulacro del sole.

AT-

Veränderungen

In der ersten Abhandlung.
Inwendige Grotte des Gartens des Königs in Persien/ wodurch man in verschiedene Zimmer gehen kan, Nacht.

Königliche Burg.

In der anderten Abhandlung.

Königliche Gemächer.

Grosser Saal des Königl. Rahts / mit einem Thron zu einer / und Sizen für die Grosse des Reichs zur anderen Seiten. Ein Tisch / und Sessel zur rechten des Throns.

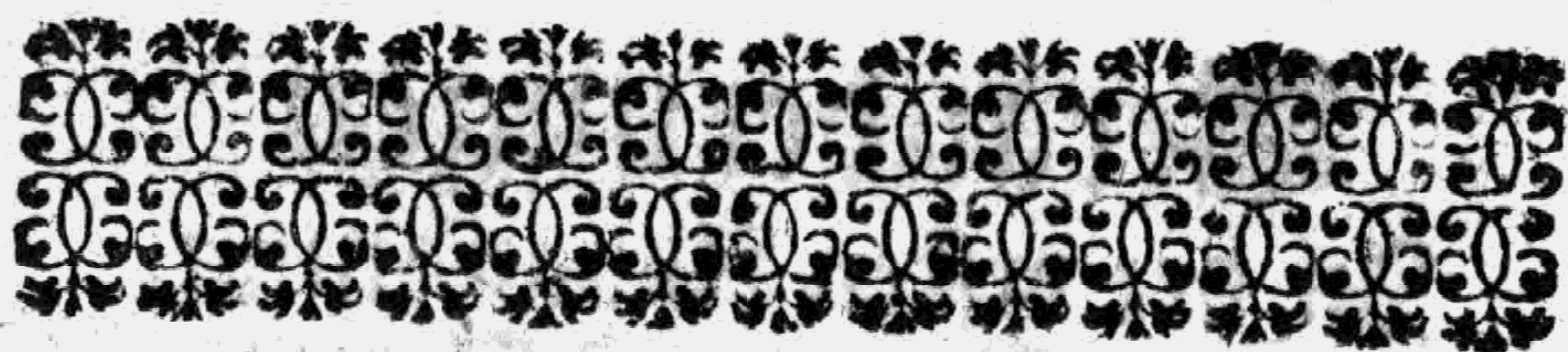
In der dritten Abhandlung.

Inwendiger Theil der Gefängniß mit einer kleinen Stiege / und Thür / durch welche man in die Königliche Burg hinauf gehen kan.

Königl. Burg.

Zimmer der Mandane.

Ein herrlicher Tempel zur Erönnung des Artaxerxis gewidmet. Auf der Seite ein Thron mit darauf liegenden Scepter / und Cron. In der Mitte ein Altar mit dem Vorbild der Sonne.



ATTO PRIMO.

Grotta interna nel Giardinn del
Rè di Persia corrispondente a diver-
si Appartamenti. Notte.

Mandane, e Arbace.

Arb. Addio.

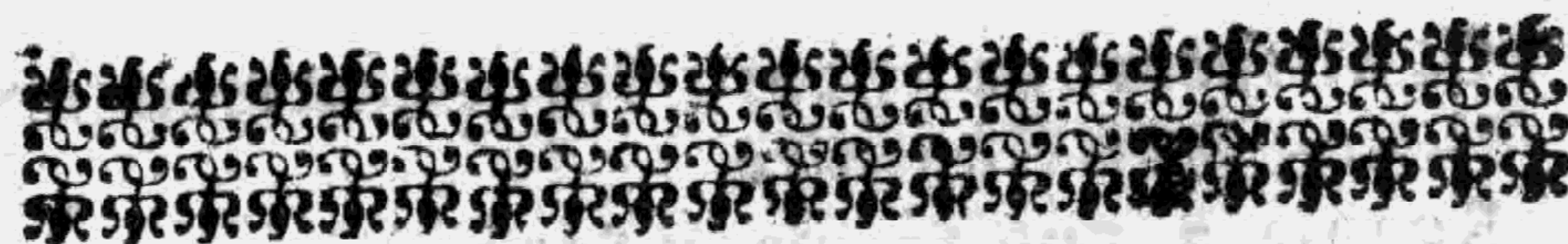
Man. Sentimi Arbace.

Arb. Ah! che l'aurora,
Adorata Mandane, è già vicina,
E se mai noto a Serse
Fosse, ch'io venni in questa Reggia, ad
onta

Del barbaro suo cenno, in mia difesa
A me non bastarebbe
Un trasporto d'Amor, che mi consiglia,
Non bastarebbe a te d'esserli figlia.

Man. Saggio è 'l timor, questo Real soggiorno
Periglioso è per te. Ma puoi di Susa
Fra le mura restar. Serse ti vuole
Esule dalla Reggia,
Ma non dalla Città.
Non è perduta

Ogni



Erste Abhandlung.

Inwendige Grotte des Gartens
des Königs in Persien / wodurch man
in verschiedene Zimmer gehen kan.
Nacht.

Mandane, und Arbace.

Arb. **S**ED wol.

Man. **S** Arbace höre mich.

Arb. Ach! angebettene Mandane!
Die Morgen-Röhte nähert sich /
Und so es Xerxes innen wurde /
Daß ich in dieser Burg alhier
Trug dem Barbarischen Gesatz erschienen /
So ward die Übermaß der Liebe
Mich nicht entschuldigen / und dir
Sein väterlicher Triebe /
Auf keine Weise dienen

Obschon du seine Tochter bist
Man. Vernünftig fürchtst du dich; Dir ist
Die Burg des Königs zur Gefahr /
Doch laust du zwischen denen Mauern /
Von Susa sicher stehen /
Es will der König dich v. seinem Hofe zwar /
Doch nicht auch von der Stadt entfernet
sehen.

Die

Ogni speranza ancor : Sai, che Artabano
Il tuo gran Genitore
Regola a voglia sua di Serse il core,
Che il mio Germano
Si vanta dell'amicizia tua;
Ti ammirano le schiere,
Il popolo t'adora; e nel tuo braccio
Il più saldo riparo aspetta il Regno.

Arb. Ci Lusinghiamo in vano:

Il tuo Germano

Vorrà giovarmi in vano. Ove si tratta
La difesa d' Arbace, egli è sospetto,
Non men del Padre mio, qualunque scusa
Rende dubbiosa alla credenza altrui
Nel Padre il sangue, e l'amicizia in lui,
Giacche il nascer Vaffallo
Colpevole mi fa, voglio Ben mio
Voglio morire, o meritarti.
Addio.

(In atto di partire.)

Man. Crudel come hai costanza
Di lasciarmi così?

Arb. Non sono, o cara,
Il crudel non son'io.

Serse è l' Tiranno,

L' ingiusto è il Padre tuo.

Man. Con più rispetto

Parla del Genitor.

Arb.

Die Hofnung ist nicht ganz verloren /
Weist du / daß Artaban, der dich geboren /
Des Xerxes Herz nach seinem Willen lenkt /
Und daß mein Bruder sich
Von deiner Freundschaft rühmt /
Die Krieges Macht bewundert dich /
Es ehret dich das Volk / von deiner Hand /
Verhört das Reich den besten Widerstand.
Arb. Wir schmeicheln uns umsonst;
Wann auch dein Bruder gleich auf meine
Hülff gedenkt /

So kan er doch in denen Sachen /
Wo des Arbace Schutz gehandelt wird /
nicht machen /

Daß er gleich meinem Vatter nicht /
Verdächtig werde ausgericht /
Das Blut im Vatter / und das Freundschafts Band in ihm /

Macht alle Ausred zweifelhaft.

Da die Geburt als Unterthan

Mich sträflich macht / so will ich dann

Entweder / liebster Abgott! sterben /

Wo ich nicht würdig bin für mich /

Als eine Braut dich zu erwerben.

Lebe wol.

(Will fortgehen.)

Man. Ergrimmt er was Beständigkeit /

Hast du mich also zu verlassen?

Arb. Ergrimmt / geliebte / bin nicht ich:

Xerxes, der ist der Väterlich /

Dein Vatter ist der Ungerechte.

Man. Mit mehrer Ehrerbietigkeit /

Sollst du von dem Erzeuger sprechen.

Arb.

Arb. Ma quando soffro
Una ingiuria sì grande,
E che m'è tolta
La libertà d'un innocente affetto,
Se non so che lagnarmi,
Ho gran rispetto.

Man. Perdonami, io comincio
A dubbitar dell'amor tuo, tant'ira
Mi desta a maraviglia,
Non spero, che il tuo core,
Odiando il Genitore, ami la figlia.

Arb. Ma quest'odio, o Mandane
È argomento d'amor, troppo mi sdegno.
Perche troppo t'adoro, e perche penso,
Che costretto a lasciarti
Forse mai più ti rivedrò. Che questa
Forse è l'ultima volta . . .
Oh Dio tu piangi?
Ah non pianger ben mio.
Senza quel pianto
Son debole abbastanza.
In questo caso,
Io ti voglio crudel. Soffri ch'io parta.
La crudeltà del Genitore imita.

(Vnol partire.)

Man. Ferma, aspetta, ah mia vita,
Io non ho cor, che basti,
A vedermi lasciar, partir vogl'io.
Addio mio ben.

Arb.

Arb. Wann aber ich so große Unbild leide /
Daß man so gar die Freyheit mir /
In Unschuld's voller Lieb versagt /
Mich dannoch nur allein beklage /
Glaub / daß ich Ehrerbietigkeit nicht wenig
trage.

Man. Verzeihe mir / an deiner Liebe
Fang ich an jetzt zu zweifeln an /
So vielen Zorn bewundere ich /
Ich hof nicht / daß dein Herze kan /
Die Tochter lieben / und zugleich den Vater
hassen.

Arb. Mandane, aber dieser Haß
Ist ein Beweis der Lieb / ich zörne mich so
sehr /

Diweil ich dich anbette / und verehr /
Und weil ich dich nicht mehr gedenk zu sehen /
Da ich gezwungen bin / von hier zu gehen /
Daß letztemal vielleicht ist das . . .
O Götter! weinst du? Nur dieses nicht
mein Leben /

Ich bin so schwach genug ohn jenen Thränen
In diesem Fall verlang ich Grausamkeit
von dir /

Folg deinem Vater nach hiemit / und leide /
Daß ich nunmehr von dir mich scheide.

(Will weg gehen.)

Man. Verbleib mein Leben warte hier /
Es ist mein Herz nicht stark genug zu sehen /
Daß ich verlassen werd / ich will von hinnew
gehen.

Leb wohl / mein Schatz.

Arb.

Arb. Mia Principessa addio.

Man. Conservati fedele,
Pensa, ch'io resto, e peno,
E qualche volta almeno
Ricordati di me.
Ch'io per virtù d'Amore
Parlando col mio core
Ragionerò con te.
Conservati &c.

*Arbace pensoso, e Artabano, che giunge
con spada insanguinata.*

Art. Figlio, Arbace.

Arb. Signor.

Art. Dammi quel ferro.

Arb. Eccolo.

Art. Prendi il mio; Fuggi, nascondi
Qual sangue ad ogni sguardo.

Arb. Oh Dei! qual seno
Questo sangue verso?

Art. Parti, saprai
Tutto da me.

Arb. Ma quel pallore, o Padre!
Quei sospettosi sguardi
M'empiono di terror. Gelo in udirti
Così con pena articolare gli accenti.

Art. Una gran tela ordisco,
Parti: che al mio disegno
Necessario è, ch'io resti.

Arb.

Arb. Prinzessin lebe wohl.

Mand. Erhalte deine Treu:
Denn / daß ich hier verbleib /
Und voller Qualen sey;
Gedenck auf mich sodann
Nur wenigst dann / und wann.
Dann ich gewis versichere dich /
Wann ich mit meinem Herzen sprich:
So red ich durch die Macht der Liebe
Mit dir von meinem Triebe.
Erhalte ic.

*Arbace in Gedanken / hernach Artabano
mit einem blutigen Degen.*

Art. Mein Sohn Arbace.

Arb. Herz.

Art. Gib jenes Eisen mir.

Arb. Empfang es hier.

Art. Nimm meines hin / und flieh damit /
Ohn jemand es zu weisen.

Arb. Ihr Götter! was für eine Brust
Hat dieses Blut vergiessen müssen.

Art. Geh / alles wirst du wissen.

Arb. Doch jene blasse Farb / der Argwohn's
volle Blick /

Füllt mich mit Schrocken an /

Ich zittere da ich höre /

Daß sich dein Mund mit solcher Müß erkläre

Art. Ich habe etwas grosses vor /

Und meinen End, zweif zu erreichen /

Kann ich von binnen nicht entweichen /

B

Arb.

Arb. Io mi confondo in questi
Orribili momenti.

Art. E tardi ancora?

Arb. Oh Dio!

Art. Parti, non più, lasciarmi in pace.

Arb. Che giorno è questo,
Oh disperato Arbace!

Fra cento affanni, e cento
Palpito, tremo, e sento,
Che freddo dalle vene
Fugge il mio sangue al cor.
Prevedo del mio Bene
Il barbaro martiro,
E la virtù sospiro,
Che perse il Genitor.

Fra cento &c.

Artabano, poi Artaserse con Guardie.

Art. Coraggio, o miei pensieri il primo passo
V' oblige agli altri.

Tutto tutto si versa il Reggio sangue;

Ma vicia il Prence. All' arti!

Signor, tu in questo loco

Prima del dì?

Art. Caro Artabano, oh quanto
Necessario mi sei, consiglio, ajuto,
Vendetta! fedeltà!

Artab. Principe, io tremo

Al confuso comando.

Art.

Arb. Ach! wie verwirret bin ich doch

Bei diesen jämmerlichen Zeiten.

Artab. Und du verweilst noch?

Arb. O Götter!

Artab. Geh! lasse mich in Ruh allein!

Arb. Verzweifelter Arbace!

Was für ein Tag muß dieser seyn?

Da ich in hundert Nengsten falle!

Erzittere! bebe ich! und spühe!

Wie daß das kalte Blut in mir

Behend nach meinem Herzen walle.

Kan auch bereits die Marter sehen!

Die einst mein Leben leiden wird!

Und seufze nach der Tugend's Zierd!

Die sich mein Vater last entgehen.

Da ich &c.

*Artabano, hernach Artaxerxes mit
Wachten.*

Arta. Auf! nun ihr meine Sinnen! auf!

Der erste Schritt verpflichtet euch zu mehrer!

Man muß das ganze Königliche Blut vers
heren!

Hier kommt der Prinz! man seye auf Betrug
bedacht.

Herz! du an diesem Ort alhier!

Da noch die Sonn nicht aufgewacht?

Artax. Geliebter Artaban, wie nöthig bist du

Raht! Hülfe! Rache! Treu. (mir?)

Artab. Prinz! ich erzittere darbey!

Da du mir so verwirrt befihlst.

B 2

Artax.

Artas. Oh Dio!
Svenato il Padre mio
Giace colà su le tradite piume.

Artab. Come?

Artas. Nol sò, di questa
Notte funesta in fra i silenzi, ed ombre
Afficurò la colpa un' alma ingrata.

Artab. Chi mai potea la Reggia
Notturmo penetrar? chi avvicinarsi
Al Talamo Real?

Artas. Amico intendo,
E' l' infedel Germano,
E' Dario il reo,

Artab. Gli antichi sdegni
Il suo torbido genio . . .
Ah' ch'io prevedo
In periglio i tuoi giorni
Vendica il Padre tuo.
Salva te stesso.

Artas. Ah! se n' è alcun, che senta
Pietà d' un Re tradito.

Vada, punisca
Il Parricida, il traditor,

Artab. Custodi,
Vi parla in Artaserse
Un Prence un Figlio, e se volete. In lui
Vi parla il vostro Rè.
Compite il cenno,
Punite il reo, son vostro Duce.
(Favorisce Fortuna i miei disegni.)

Artas. Ferma ove corri? Ascolta,
Chi sa, che la vendetta

Non

Artax. O Götter!
Es ligt mein Vatter dort
Auf dem verrätherischen Beht ermordt.

Artab. Wie?

Artax. Ich weiß es nicht / heut diese Nacht
Hat eine undankbare Seele
Höchst st. äfflich sich an ihm gemacht.

Artab. Wer hat doch immer können /
Zu Nachts die Burg betreten?
Und zu des Königs Behte gehn.

Artax. Er und / Artaban, ich wolte wetten /
Durch meinen Bruder sey die Missethat ge-
schehn;

Und daß Darius es gethan.

Artab. Der alte Haß sein ungestümmes Sinn . . .
Ach! deine Tage sehe ich
Bereits in der Gefahr; wolan
Den Vatter räche nun / und rette dich.

Artax. Ach! wann doch jemand ist /
Den seines Königs Tod / Mitleiden macht /
Der gehe / straffe des Verräthers /
Des Vatter, Mörders Laster, That.

Artab. Ihr Wächter hört / in Artaxerxe redt
mit euch
Ein Prinz / ein Sohn / und wann ihr wolt /
Redt euer König auch zugleich
Bestraft den Schuldigen / vollziehet den Bes-
ehl /

Denkt / daß ich euer Führer sey:
(Glück stehe meiner Absicht bey.)

Artax. Verbleibe / hör / wo lauffst du hin?
Wer weiß, ob nicht die Rache

Dem

Non turbi il Genitor più che l' offesa?
Dario non è convinto ancor.

Artab. Empio farebbe
Un pietoso consiglio,
Chi uccise il Genitor, non è più figlio.
(Parte.)

Artaserse, poi Semira.

Art. Nò, non degg'io
Imitare ne' falli il reo Germano,
Potria questo mio sdegno
Al mondo comparir desio di Regno.
Nò, nò, si vada

Il cenno a rinvocar.
Sem. Principe, e dove?
Tu mi fuggi Artaserse?
Sentimi, non partir.

Artas. Lascia, ch'io vada,
Non arrestarmi.

Sem. In questa guisa accogli
Chi sopira per te?

Art. Se più t' ascolto,
Tropo, o Semira, il mio dovere offendo.

Sem. Va pure ingrato:
Il tuo disprezzo intendo.

Art. Per pietà bell' idol mio
Non mi dir, ch'io son ingrato.
Infelice, e sventurato
Abbastanza il Ciel mi fa.

Dem Vatter grössre Schmach / als selbst sein
Tode mache.

Es ist der Bruder noch nicht überwiesen.
Artab. Ein so Erbarmnuß: voller Raht
Wär nichts als eine Missethat /
Der seinen Vatter umgebracht /
Wird nicht für einen Sohn geacht:
(Gehet ab.)

Artaxerxes, hernach Semira.

Artax. Nein / nein / ich muß dem Bruder nicht
In seinem Irrthum folgen.
Man kunt des Zorns Bitterkeiten /
Als ein Verlangen nach dem Reich ausdeus-
ten /

Nein / nein / man eile
Und widerruffe den Befehl.
Sem. Prinz! wohin fliehst du von mir?
Ach! geh nicht fort / verweile.
Artax. Halt mich nicht auf / und lasse zu /
Daß ich von hinnen eile.
Sem. Auf solche Art empfangest du
Die / welche für dich seufzet?
Art. Horch ich noch länger hier auf dich /
So wurd sich meine Pflicht beleidigt achten.
Sem. Geh Undankbarer / geh nur / ich
Verstehe dein Verachten.

Artax Sag nicht schönster Abgott mir /
Daß ich undankbar zu dir /
Dann des Himmels sein Geschik /
Bringt mir so gnug Ungelük.
Unser beyder Herzen wissen /
Ja die Lieb / und Götter müssen. Ins

Se fedele a te son io,
 Se mi struggo a' tuoi bei lumi,
 Sallo amor, la fanno i Numi,
 Il mio core, il tuo ló sa.
 Per pietà &c.

Semira sola.

Gran cose io temo,
 Il mio Germano Arbace
 Parte pria dell'Aurora: Il Padre armato
 Incontro, e non mi parla:
 Accusa il Cielo
 Agitato Artaserse, e mi abbandona.
 Voi della Persia, voi
 Deità protettrici, a questo Impero
 Conservate Artaserse.
 Purche regni il mio bene,
 E pur che viva,
 Per non esserne priva,
 Se lo bramassi estinto empia farei.
 No. Del mio voto io non mi pento. Dei.

Bramar di perdere
 Per troppo affetto,
 Parte dell'anima
 Nel caro oggetto,
 E' il duol più barbaro
 D'ogni dolor.

Pur

Uns gesamt bekennen frey/
 Daß ich dir beständig treu/
 Und vor deiner Augen: Strahlen
 Fast wie Wax zerronnen sey.
 Schöner 2c.

Semira allein.

Sem. Sehr grosse Dinge fürchte ich/
 Mein Bruder gehet fort/ da es nicht Tage
 noch/
 Der Vater geht vorbey vor mich
 Nichts redend/ Artaxerxes klagt/
 Daß ihm der Himmel nun die Gunst versagt
 Ihr Götter/ die ihr Persien
 Mit eurem Schutz umgeben/
 Laßt Artaxerxi nichts geschehn/
 Wann nur er herrscht/ und lebet/
 Damit ich seiner nicht beraubt sey.
 Für eine Bosheit wäre es zu achten/
 Wann ich nach seinem Tod soll trachten/
 Die Wahl/ so ich gethan/
 Erweckt mir keine Reu.

Selbst aus allzugroßem Triebe
 Seiner treu: gesinnten Liebe
 Allerdings dahin zu trachten/
 Daß man einen Theil der Seelen
 In des Liebsten Herzk verlier/
 Ist für einen Schmerz zu zehlen/
 Welchem schier

E

Keine

Pur fra le pene
Sarò felice,
Se il caro bene
Sospira,
E dice:
Troppo a Semira
Fu ingrato amor.

Bramar &c.

Reggia.

Mandane, e Semira, poi Artaserse.

Man. Dove fuggo? Ove corro? E chi da
questa

Empia Reggia funesta
M' invola per pietà?

Sem. Cara Mandane,

Oh Dio! che fu?

Man. E tu sola

Non sai, che Serse ucciso

Fu poch' anzi nel sonno?

Che Dario è l'uccisore? E che la Reggia

Fra le garre fraterne arde divisa?

Sem. Che ascolto? Or tutto intendo,

Miseri noi, misera Persia! (Parte)

Man. Oh Dio!

Art. Ah Mandane . . .

Man. Artaserse,

Dario respira? O nel fraterno sangue

Cominciasti tu ancor a farti reo?

Art. Io bramo o Principessa

Di serbarmi innocente. Il zelo, oh Dio!

Mi

Keine Marter gleich zu achten /
Doch werd ich bey aller Peyn

glücklich seyn /

Wann mein Schatz mich wird beklagen /

Und dereinstens seufzend sagen /

Daß die Lieb sehr undankbar

Gegen die Semira war. Selbst &c.

Königlicher Pallast.

Semira, Mandane, hernach Artaxerxes.

Mand. Wo flieh / wo lauf ich hin?

Und wer erlöset mich von diesem Trauerhof?

Sem. Mandane, sag, was ist geschehen?

Mand. Ist dir dann unbewußt allein /

Daß Xerxes in dem Schlaf vor kurzer Zeit
Ermordet worden ist /

Und daß Darius soll der Thäter seyn?

Bei Hof ist nun ein großer Streit /

Wer aus den Brüdern wird regieren.

Sem. Elende mir / was höre ich?

Anjeho weiß ich es / elendes Vaterland

(Gehet fort.)

Mand. O Götter!

Artax. Ach! Mandane! . . .

Mand. Herz / sage / lebt Darius noch?

Wo nicht / so hast du gleichfalls dich

Im brüderlichen Blut zum Schuldigen ge-
macht?

Artax. Prinzessin / wisse / daß ich immerhin ge-

In Unschuld stäts zu stehen /

(tracht

Mi svelle dalle labbra
Un commando crudel. Ma dato appena
M' inorridì. Per impedirlo io scorro
Sollecito la Reggia, e cerco invano
D' Artabano, e di Dario . . .
Man. Ecco Artabano.

Artabano, e Detti.

Art. Artabano . . .

Artab. Signor, tutto è compito.

Artaserse è il mio Rè, Dario è punito.

Artas. Numi!

Man. Ahi sventura!

Artab. Tu sospiri! ubbidito

Fù il Cenno tuo.

Artas. Ma tu dovevi il cenno
Più saggiamente interpretar.

Man. L' orrore

Il pentimento fuo

Dovevi preveder.

Artas. Dovevi al fine,

Ne' primi moti . . .

*Semira, che sopraggiunge frettolosa,
e Detti.*

Sem. Dario non è di Serse il Parricida,

Già l' indegno uccisor

Presso alle mura del giardino Real

Fra le tue squadre rimase prigionier.

Reo

Es hat der Eifer mir den grausamen Befehl
Aus meinem Mund gestossen /
Doch kaum als er heraus gestossen
Erschracke ich / und suche / wo ich immer kan /
Um den Befehl zu hintertreiben
Den Bruder / und den Artaban.
Mand. Den letzten siehe hier.

Artabano, und die Vorige.

Artax. Ach Artabano . . .

Artab. Herz alles ist geschehn / wie du geschafft /
Du bist mein König nun dein Bruder ist ges
strast.

Artax. Ihr Götter! . . .

Mand. Ach! Unglückseligkeit!

Artab. Wie seufzest du / da / was du hast befohl
ten /

So treulich nun vollzogen ist?

Artax. Du hättest jenen Willen sollen
Auf viel gescheidre Art verstehen.

Mand. Und hättest sollen allbereit
Den Greul / und seine Neu vorsehen.

Artax. Du hättest endlichen wol auch
Im ersten Antrieb sollen . . .

*Semira, welche eilends herzu kommet /
und die Vorige.*

Sem. Des Xerxes Mörder ist Darius nicht /
Man hat den Thäter schon bekommen /

Die Wachten haben ihn unweit des Könige
lichen Garten

Weil seine Neben / und sein bleiches Angesicht
Verdächtig war / in den Verhaft genommen ;

E 3

Und

Reo lo scopersi il ragionar confuso,
Il pallido sembiante,
E' 'l suo ferro di sangue ancor fumante.

Artab. Ma il Nome . . .

Sem. Ogn' un lo tace,
Ogn' un abbassa a mie richieste il ciglio.

Man. (Ah! fosse Arbace!)

Artab. (E' prigioniero il Figlio.)

Artas. Dunque un Empio son io.

Dunque Artaserse

Salir dovrà sul Trono

D' un innocente sangue ancor fumante?

Sem. Forse Dario morì?

Artas. Morì, Semira.

Lo scellerato cenno

Uscì da' labbri miei.

Dov'è l' indegno?

Conducetelo a me.

Artab. Del prigioniero

Vado l' arrivo ad affrettar.

(In atto di partire.)

Artas. T' arresta

Artabano . . . Semira . . .

Mandane per pietà . . . Nissun mi lasci,

Assistetemi adesso. Il caro Arbace,

Artabano, dov'è? Quest' è l' amore,

Che mi giurò fin dalla cuna? Ei solo

M' abbandona così?

Man. Non sai, ch' escluso

Fù dalla Reggia, in pena

Del richiesto Imeneo?

Art. Venga, Arbace, io l' assolvo.

Ar-

Und ein bey sich geführt mit Blut bespritz-
tes Eisen

Wird ihn des Mords schon überweisen.

Artab. Wie aber nennt er sich?

Sem. Ein jeder tuschet seinen Namen /

Und wen ich immer frag / der drückt die Au-
gen zu.

Mand. (Arbace, ach! Bist es doch etwann du?)

Artab. (Gewisslich ist der Sohn gefangen.)

Artax. Der Voshaste bin also ich.

Soll Artaxerxes nun den Thron besteigen /

Daran durch Unschuld, volles Blut

Sich spühren unerhörter Wut

In frischem Dunst noch zeigen?

Sem. Ist dann Darius schon entselt?

Artax. Semira, ja es ist das Urtheil wider ihn

Von meinen Lippen schon gefällt.

Man bringe den Unwürdigen her.

Artab. Ich werde machen / daß man eile.

(Will fortgehen.)

Artax. Verweile.

Ach Artabano! ach Semira! ach Mandane!

Steht mir anjeko bey zugleich /

Niemand verlasse mich aus euch.

Wo ist Arbace, Artaban? ist bist die Lieb /

Die er von Kindheit mir geschworen?

Ist er allein / der mich verläßt?

Mand. Und weißt du nicht / daß er vom Hof /

Diweil er mich zur Eh begehrt /

Verbannet worden sey?

Artax. Er komm / ich sprich ihn frey.

*Arbace disarmato fra Guardie,
e Detti.*

Artab. Arbace è 'lreo?

Artas. L' amico?

Artab. Il Figlio?

Sem. Il mio German?

Man. L' amante?

Artas. In questa guisa Arbace
Mi torni innanzi?

Ed hai potuto in mente

Tanta colpa nudrir?

Arba. Son innocente.

Man. (Volesse il Ciel.)

Artas. Ma se innocente sei.

Difenditi, dilegua

I sospetti, gl' indizj. E la ragione

Dell' innocenza tua sia manifesta,

Arba. Io non son reo. La mia difesa è questa.

Artab. (Seguitasse a tacer!)

Man. Ma i sdegni tuoi

Contro Serse?

Artab. Eran giusti.

Artas. La tua fuga?

Arba. Fù vera.

Man. Il tuo silenzio?

Arba. E necessario.

Artas. Il tuo confuso aspetto?

Arba. Lo merita il mio stato.

Man. E il ferro asperso

Di caldo sangue?

Arba. Era in mia mano, è vero.

Artas.

*Arbace entwafnet / zwischen Solda-
ten / und die Vorige.*

Artab. Wie? hat Arbace es gethan?

Artax. Der Freund?

Artab. Der Sohn?

Sem. Mein Bruder?

Mand. Der Geliebte?

Artax. Und also kommst du vor mir an?

Arbace, auf was Art hast du in dir

So grosse Missethat ernährt?

Arb. Ich bin unschuldig / glaube mir.

Mand. (Der Himmel gebe diß.)

Artax. Und wann du dann unschuldig bist /

So schütze dich zu dieser Frist /

Zernichte diese Klagen

Vertilge den Verdacht / und zeige dar

Dass deine Unschuld wahr.

Arb. Ich bin unschuldig. Diese Wort

Seynd alles was ich kan zu meiner Unschuld
sagen.

Artab. (Ach schwieg er also immer fort.)

Mand. Doch jener Born / den du zu Xerxes

Arb. Der war gerecht. (Stets getragen?)

Artax. Und deine Flucht?

Arb. Die ware wahr.

Mand. Und die Verschwiegenheit?

Arb. Ist nöthig dieser Zeit.

Artax. Und dein verwirrtes Angesicht?

Arb. Das bringt mit sich mein Stand.

Mand. Und das im warmen Blut getränktes
Eisen?

Arb. Das war in meiner Hand.

E 5

Artax.

Artas. Ma l'apparenza, o Arbace
Ti accula, ti condanna.

Arba. Lo veggio anch'io,
Ma l'apparenza inganna.

Artas. Misero, che farò? Punire io deggio
Nell' amico più caro, il più crudele
Orribile nemico! A che mostrarmi
Così gran fedeltà barbaro Arbace?
Poteffi almeno
Quel momento obliar,
Che in mezzo all'armi
Me dai nemici oppresso
Cadente sollevasti, e col tuo sangue
Generoso serbasti i giorni miei,
Che adesso non avrei
Del Padre mio nel vendicare il Fato,
La pena (oh Dio!) di diventarti ingrato.

Arba. I primi affetti tuoi
Signor non perda un innocente oppresso:
Se mai degno ne fui, lo sono adesso.

Artab. (All'arti!) Audace, e con qual fronte
Puoi domandargli amor?
Perfido Figlio!
Il mio rossor, la pena mia tu sei.

Arba. Anche il Padre congiura a' danni miei?

Artab. Che vorresti da me?
Ch'io fossi a parte
De' falli tuoi nel compatirti?
Eh provi, o Signor
La tua giustizia. In sua difesa,

Non

Artax. Arbace, Diese Inzucht spricht
Dein Urtheil / und verdammet dich.

Arb. Das seh auch ich /
Allein die Inzucht ist oft falsch.

Artax. Elender ich! so muß ich straffen
In meinem allerliebsten Freund
Den grausamsten / und ärgsten Feind.
Warum hast du so große Pflicht
Barbarischer Arbace, mir erzeigt?
Ach! kunt ich jenen Augenblick vergessen /
Da du mich unter denen Waffen /
Als mich umrung der Feinden Schaar /
Und ich schon fiel / mit deinem Blut erhalten /
So darfst ich jetzt nicht mit Verdruß /
Da ich den Vatter rächen muß /
Mich gegen dir so undankbar erweisen.

Arb. Entziehe deine Reigung nicht
Der unterdruckten Unschuld / Herz /
Wann ich der einmal würdig war /
So bin ich es nunmehr.

Artax. Berwegner! (man verstelle sich /)
Meineydiger Sohn / wie kannst du so vermessen
Begehren seine Lieb / der du zur Schand mir
bist.

Arb. Nun seh ich / daß der Vatter auch
Zu meinem Untergang verschworen ist.

Artab. Wilst du von mir vielleicht / daß ich
Theilhaftig mich an deinem Fehler mache /
Da ich Mitleiden mit dir hätt?
Nein prüffe die Gerechtigkeit /
Es helffe dir zu keiner Zeit /

E 5

Daß

Non li giovi, Artabano aver per Padre
Scordati la mia fede, oblia quel sangue,
Di cui per questo Regno
Tante volte pugnando i campi aspersi,
Coll' altro, ch' io versai, questo si versi.

Artas. Oh fedeltà!

Artab. Rissolvi, e qualche affetto
Se ti resta per lui, vada in oblio.

Artas. Rissolverò . . . , Ma con qual core?
Oh Dio!

Deh respirar lasciatemi
Qualche momento in pace,
Capace

Di risolvere

La mia ragion non è.

Mi trovo in un istante

Giudice, Amico, Amante,

E delinquente, e Rè.

Deh respirar &c.

Mandane, Arbace, Semira, Artabano,
e Guardie.

Art. E innocente dovrai

Tanti oltraggi soffrir misero Arbace?

Sem. (Quante sventure io temo.)

Man. (Io non spero più pace.)

Art. (Io fingo, e tremo.)

Arb. Tu non mi guardi, o Padre; ogn' altro
avrei

Sofferto accusator senza lagnarmi;

Ma

Daß Artaban dein Vatter sey.

Bergeße auf mein Blut /

Womit ich für das Reich im Streit

Die Felder oft benetzt / allein

Dis soll mit jenem auch vergossen seyn.

Artax. O Treue!

Artab. Entschliesse dich / vergiß die Triebe /

Die übrig ihm von deiner Liebe.

Artax. Ich werd entschliessen / ja . . . allein

Mit was für einem Herz / O Götter!

Gebt zu daß ich

Erhole mich

Laßt mich der Ruh genießen /

Und zwar nur eine kurze Frist /

Diemeil mein Sinn nicht fähig ist /

Sich jeko zu entschliessen.

Dann ich bin ja zu gleicher Zeit

Liebhaber / Freund / und König heut

Stech selbst in Verbrechen

Und soll das Urtheil sprechen.

Gibt zu &c.

Mandane, Arbace, Semira, Artabano, und
Wachten.

Artab. Arbace, ach! so wirst du müssen

Auch ohne Schuld / so grosse Unbild leiden?

Sem. (Ach / wie viel Unalück fürchte ich.)

Mand. (Ich hoffe keine Ruhe mehr.)

Artab. (Ich zittre / und verstelle mich.)

Arb. Du Vatter / schauest mich nicht an?

Ich aller anderer ihre Klagen /

Die

Ma che possa accusarmi,
Che chieder possa il mio morir . . .

Art. Iniquo.

Arb. M'ascolti, mi compiangi, almen Semira.

Sem. No che pietà non ho d'un traditore.

(Parte.)

Arb. Ah Padre!

S'hai pietà? . . .

Art. Non parlarmi.

Arb. Ah Principessa!

(Trattenendola.)

Man. Involati da me.

Arb. Mio Ben, mia vita.

Man. Ah! scelerato ardisci

Di chiamarmi tuo Bene?

Quella man mi trattiene,

Che uccise il Genitore?

Arb. Io non l'uccisi.

Man. Dunque chi fu? Parla.

Arb. Non posso, il labro . . .

Man. Il labro è menzognero.

Arb. Il core . . .

Man. Il core,

No, che del suo delitto orror non sente.

Arb. (Quanto mi costa un Genitor crudele!)

Quel primo affetto? . . .

Man. Tutto è cangiato in sdegno.

Arb. E non mi credi?

Man. Eh non ti credo indegno.

Arb.

Die wolt ich ohne Schmerzen tragen/
Das aber du es bist/ und meinen Todt vers
verlangest . . .

Artab. Gottloser.

Arb. Semira, wenigst du hör/ und bedaure
mich.

Sem. Kein Beyleyd habe ich/ Verräther/ über
(Geh ab.) dich,

Arb. Ach Vatter/ wann du noch Erbarmnuß
hast.

Artab. Schweig still/ und rede nicht.

Arb. Prinzessin/ ach! . . . (Sie aufhaltend.)

Mand. Geh/ geh aus meinem Angesicht.

Arb. Mein Schatz/ mein Leben. . . .

Mand. Wie kan es seyn/ daß du dich unterfang
gest

Mir diesen Nam/ Boshafter noch zu geben?

Mit jener Hand hältst du mich an/

Die von des Vatters Blut erröthet?

Arb. Ich hab ihn nicht erröthet.

Mand. So sag/ wer war es dann?

Arb. Ich kan nicht/ meine Lippen. . . .

Mand. Seynd lügenhaft.

Arb. Das Herz . . .

Mand. Empfindt ob seiner Lasterthat

Gar keinen Greul/ und keinen Schmerz.

Arb. (Was kostet mich des Vatters Graus
samkeit!)

Wo ist die erste Lieb?

Mand. Die ist in Zorn/ und Haß verkehrt.

Arb. So willst du stets unglaublich seyn?

Mand. Ich glaub dir nicht/ Boshafter nein
Arb.

Arb. Se al labro mio non credi,
Cara nemica mia,
Aprimi il petto, e vedi,
Qual sia l'amante cor.

Il cor dolente, e afflitto,
Ma d'ogni colpa privo,
Se pur non è delitto
Un innocente ardor.

Se al &c.

Mandane sola.

Arbace, Arbace! Ah se veder potessi
In qual tumulto stanno
Per te gli affetti miei: qual parte ancora
Usurpi nel mio cor . . . Figlia innumana
Quai pensieri son questi? E sei capace
D'altra idea, che di sdegno, e di vendetta?
Ombra cara, e diletta
Del mio gran Genitore. Ad irritarmi,
A svegliar l'ire mie te sola invoco,
Quanto posso sdegnarmi,
Mi sdegno. Oh Dio! ma quanto posso, e
poco.

E fal-

Arb. Geliebte Feindin glaubst du nicht
Das/was zu dir mein Munde spricht/
So öffne meine Brust / und seh /
Wie das verliebte Herz besteh.
Das voller Schmerken / und betrübt /
Ob es schon keine Schuld hat /
Wann anderst keine Missethat /
Daß es unschuldig ist verliebt.
Geliebte &c.

Mandane allein.

Arbace, Ach! ach könntest du sehen /
In was Verwirrungen in mir
All meine Triebe stehen /
Was für ein grosser Theil noch dir
Auch wieder Recht von meinem Herzen ab-
rigist. . . .

Grausame Tochter / kannst du noch
Dergleichen dir gedenken?
Und bist du fähig anderst dich/
Als pur auf Zorn / und Rache zu lenken?
Geliebter Schatten meines Vatters /
Dich einzig ruff ich an /
Hülff / daß ich mich recht zörnen kan.
Ihr Götter! ich erzörne mich / allein /
So viel ich kan / das wird wol wenig
seyn.

D

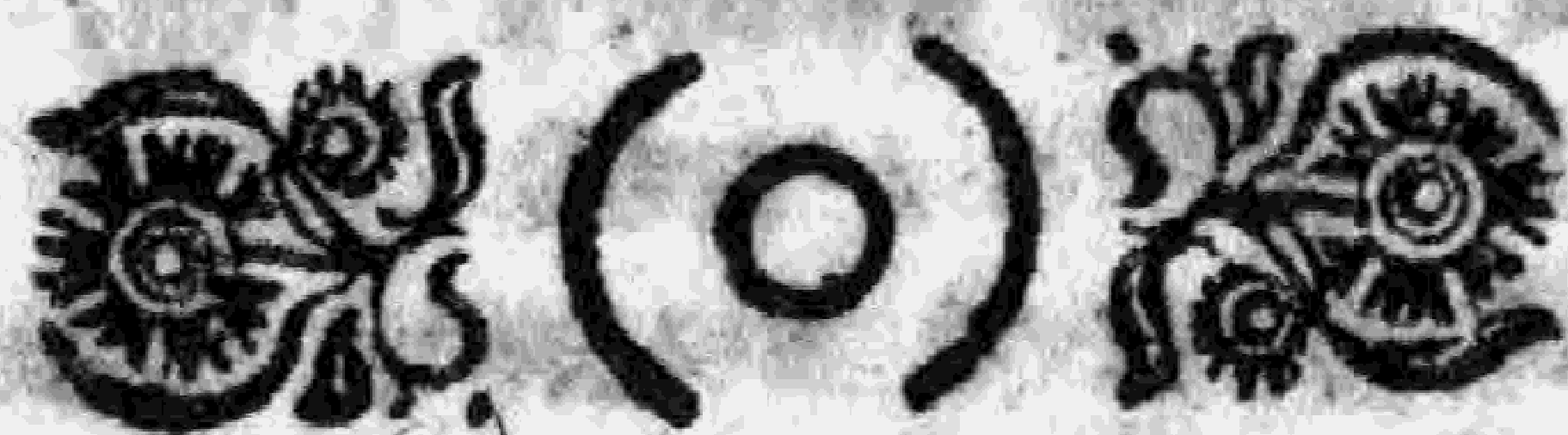
Es

E' falso il dir, che uccida
Se dura, un gran dolore:
E che, se non si more,
Sia facile a soffrir.

Questa, ch'io provo, è pena,
Che avanza
Ogni costanza:
Che il viver m' avvelena,
E non mi fa morir.

E falso &c.

Fine dell' Atto primo.



AT.

Es ist nicht wahr / daß mancher
Schmerz

Der gros ist / tödten kan ein Herz /
Und wann man nicht gleich stirbt
Darben /

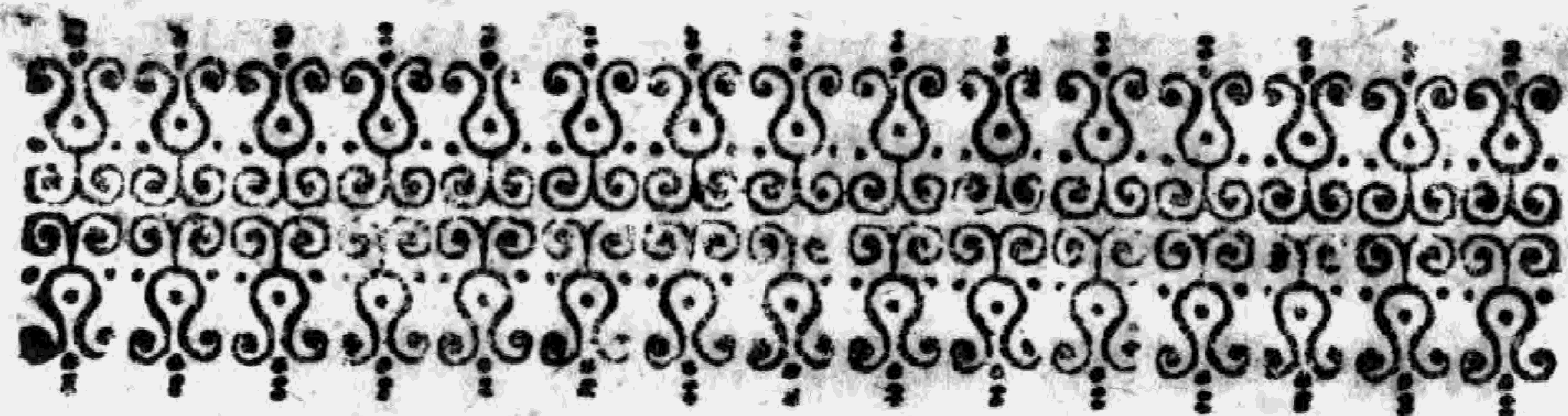
Er leicht zu dulden sey.
Da diese Pein / so ich verspüh
Mit solcher Hestigkeit in mir /
Was noch so standhaft / übertrifft /
Und selbst das Leben mir vergift /
Doch mir durch alle diese Noht
Gleichwol nicht bringt den Tod.
Es ist ic.

Ende der ersten Abhandlung.



D 2

Ans



ATTO SECONDO.

Appartamenti Reali.

Artaserse, e Artabano.

Artas. **D**Al carcere, oh custodi,
Qui si conduca Arbace.

Artab. Ancor dell fallo
E' ignota la cagione,
Sono i complici ignoti, ogni secreto,
Tenterò di scoprir.

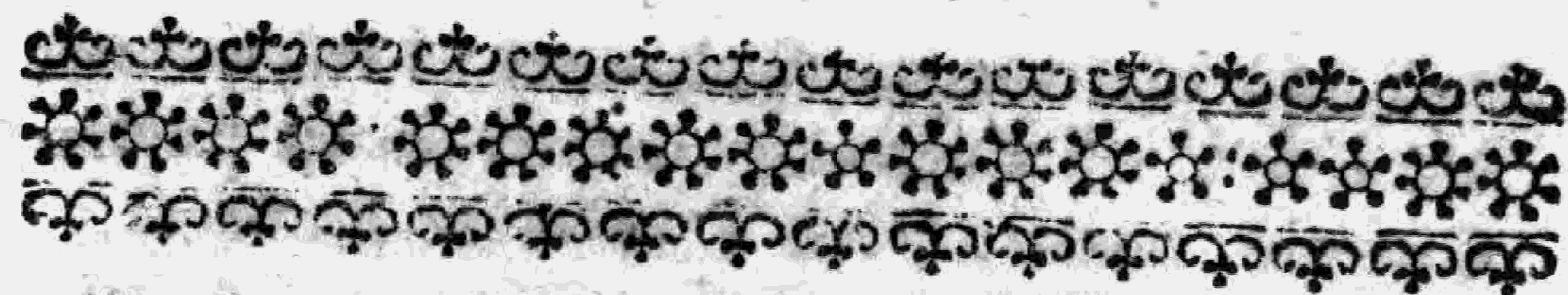
Artas. La tua fermezza.
Quanto invidia Artabano. Io mi sgomento
Di un amico al periglio,
Tu non ti perdi, e si condanna un figlio?

Artab. Prima ch'io fossi padre, ero Vassallo.

Artas. Deh: cerchiamo Artabano
Una via di salvarlo, una ragione,
Ch'io possa dubitar del suo delitto.

Artab. Che far poss'io?
Se ogni evento lo accusa, e in tanto Arbace
Si vede reo; ne si difende, e tace.

Artab.



Underte Abhandlung.

Königliche Gemächer.

Artaxerxes, und Artabano.

Artax. Aus dem Gefängnuß bringe man,
Ihr Wachten / den Arbace her.

Artab. Die Ursach ist von dem Verbrechen /
Und auch noch kein Gehülff bekannt /
Doch werd ich trachten ob ich kan
Aus ihm diese Heimlichkeit entdecken.

Artax. Ich wünschte daß ich eben wär
Standhaftig / so wie du /
Mir geht des Freundes Gefahr zu Herzen /
Dich kan des Sohnes Tod nicht schmerzen.
Artab. Eh daß ich Vatter wurd / war ich schon
Unterthan.

Artax. Wir wollen suchen Artaban
Wie er zu retten sey den Wege /
Und eine Ursach / daß ich annoch zweifeln
möge /

Ob er der Thäter sey.

Artab. Was werd ich können sagen?
Wann alle Umstand ihn verflagen /
Arbace redet nichts / und schweigt /
Womit er klar sich schuldig zeigt.

Artax.

Artas. Ma innocente si chiama : i labri suoi,
Non son usi a mentir, come in un punto
Cangiò natura ! Ah l' infelice ha forse
Qualche raggion del suo silenzio. A lui
Parla Artabano, ei svelerà al Padre
Quanto al Giudice tace. Io m' allontano.
(*Parte.*)

Artabano, e Arbace, con Guardie.

Artab. Son quasi in porto. Arbace
Avvicinati, e voi (*Alle Guardie.*)
Pronti attendete ad ogni cenno.

Arb. Il Padre
Solo con me ?

Art. Pur mi riesce, oh figlio,
Di salvar la tua vita. Io chiesi ad arte
All' incauto Artaserse
Di favellarti : Audiamo, ignota
A tutti è questa via.

Arb. Fugga chi è reo,
Lasciami l'innocenza.

Art. Altro per ora
Non ricercar, che il cenno mio t'affretta,

Arb. Nò, perdonna, sia questo
Il tuo cenno primiero
Trasgredito da me.

Art. Vinca la forza.

(*Va per prenderlo, e si scosta.*)

Arb. Custodi olà !

Art. T'accheta.

Artax. Doch nennt er sich unschuldig frey/
Sein Zunge ist der Lugen ungewohnt /
Hat er auf einmal sich verkehrt ?
Ach Unglücksfelig ! vielleicht
Ist eine Ursach / daß er schweigt /
Geh Artabano, red mit ihm /
Daß / was der Richter nicht von ihm darf
hören /
Wird er dem Vater wol erklären.
(*Gehet ab.*)

Artabano, und Arbace mit der Wacht.

Art. Im Hafen bin ich fast
Arbace, komm zu mir und ihr verlasset mich
Geh fort / erwartet meine Wink.

(*In denen Wachten*)

Arb. Der Vater ganz allein alhier ?

Art. Mein Sohn / so geht es doch von statten/
Daß ich dein Leben retten kan /
Ich habß dem König eingerathen /
Daß ich nun sprechen mög mit dir.
Komm / komme mit mir fort /
Durch diesen unbekannten Ort.

Art. Es fliehe / der da schuldig ist /
Laß meine Unschuld mir.

Art. Gehorche mir. Verlang nicht mehr
Zu wissen / eile mit mir hin.

Arb. Verzeih / dieß sey das erstemal
Daß ich dir nicht gehorsam bin.

Art. Man brauche dann Gewalt . . .

Arb. Hola / ihr Wachten !

Art. Schweig.

Arb.

Arb. Olà custodi.

(Artabano lascia Arbace vedendo
li custodi.)

Rendetemi i miei lacci : al carcer mio
Guidatemi di nuovo.

(Vengono le Guardie.)

Art. (Ardo di sdegno.)

Arb. Padre, un addio.

Art. Va, non t'ascolto indegno.

(Arbace parte.)

Artabano solo.

I tuoi deboli affetti

Vinci Artabano, un temerario figlio
S'abbandoni al suo fato, . Ah che nel core
Condannarlo non posso. Io l'amo ap-
punto,

Perche non mi somiglia. A un tempo
istesso,

E mi sdegno, e l'ammiro,
Ma che? Non è più tempo
Di meditar, ma d'esseguir. Si sveni
Prima Artaserse, e poi si salvi Arbace.

Ardito ti renda,
T'acenda di sdegno,
D'un figlio
Al periglio
D'un Regno l'amor.

E' dol-

Arb. Holla / ihr Wachten . . . (Die Soldaten
kommen zurück.)

Gebt mir die Fessel wieder her /

Und laßet mich in das Gefängniß kehren.

Art. (Vor Zorne brenne ich.)

Arb. Erzeuger lebe wol.

Art. Geh nur / ich mag dich nicht mehr hören.
(Arbace gehet ab.)

Artabano allein.

Besiege Artaban die schwachen Triebe /

Und ein vermefner Sohn

Werd seinem Schicksal überlassen . . .

Doch nein / ich kan ihn doch nicht hassen /

Befenne / daß ich ihn darumen liebe /

Diemeil er nicht / wie ich / beschaffen ist /

Ich zörne mich zu gleicher Frist /

Da ich ihn auch bewundern muß /

Allein jetzt ist zum Dencken keine Zeit /

Man greiffe zu dem Werck und tödte

Den Artaxerxes, eh / daß man den Sohn
errette.

Die Lieb zu einem Reiche
Mach / daß von dir entweiche
Die Blödigkeit ; des Sohns Gefahr
Die geb dir Muth / und Kühnheit dar.
Wann eine Seel die Ruh verliehrt
Im Zörnen / und in Rach / Begierd /
E So

E' dolce ad un' alma,
Che aspetta
Vendetta,
Il perder la calma
Tra l'ire del cor.

Ardito &c.

Semira, e Mandane.

Sem. Qual serie di sventure un giorno solo
Unisce a' danni miei? Mandane ah! senti.

Man. Non m'arrestar Semira.

Sem. Ove t'affretti?

Man. Vado al Real consiglio.

Sem. Io tua seguace

Sarò, se giova all' infelice Arbace.

Man. L'interesse è distinto.

Tu salvo il brami, ed'io lo voglio estinto.

Sem. Il mio Germano

O' non ha colpa, o per tua colpa è reo
Perche troppo t'amò.

Man. Quest' è l'Immagiore

De' falli suoi. Col suo morir degg'io

Giustificar me stessa, e vendicarmi

Di quel rossor, che soffre

Il mio genio Real, che a lui donato

Doveva destarlo a generose imprese,

E per mia pena un traditor lo rese.

Sem. E non basta a punirlo

Della legge il rigor? Che a lui sovrasta

Senza l'impulsi tuoi.

Man. Nò, che non basta,

Io temo in Artaserse

En

So spürt sie niemals einen Schmerzens
Es fallet süsse stäts dem Herzen.
Die Lieb ic.

Semira, und Mandane.

Sem. Was Menge / Ungelüt hat sich
An einem Tag verschworen wider mich?
Mandane höre nur. . . .

Mand. Semira halte mich nicht auf /

Sem. Wo eilst du hin?

Mand. Ich gehe in den Königlichen Rath.

Sem. Ich folge dir dahin /

Wanns dem Arbace nützlich ist.

Mand. Wir seynd im Nutzen unterschieden /

Ich will ihn todt / und du am Leben.

Sem. Mein Bruder hat die Schuld nicht /

Und will man sie nun auf ihn drehen /

So ist es nur durch dich geschehen /

Weil er dich als zu sehr geliebt.

Mand. Dieß ist sein größter Fehler eben /

Den er jemals verübt.

Mein Unschuld muß sein Tode seyn /

Ich muß die Scham Röt rächen /

Die nun mein Königliches Herze leidet /

Daß / da ich ihm geschenkt zu Tapferkeiten /

Nicht zur Verrätheren ihn hätte sollen leiten.

Sem. Ist nicht genug / daß er nach den Gesäßen

Die Straffe zu gewarten hat; wie kanst du

ihn

Mit deinen Schmähen noch verletzen?

Mand. Das ist noch nicht genug / ach nein /

In Artaxerxes föschte ich die Treu

La tenera amista, temo l'affetto
 Ne' satrapi, e ne' grandi, e temo in lui
 Quell' ignoto poter quell' astro amico
 Che in fronte gli risplende,
 Che degli animi altrui Signor lo rende.
Sem. Va, sollecita il colpo,
 Accusalo spietata,
 Riducilo a morir, però misura
 Prima la tua costanza: Hai da scordarti
 Le speranze, gli affetti.
 La data fe, le tenerezze, i primi
 Scambievoli sospiri, i primi sguardi,
 E l'idea di quel volto,
 Dove apprese il tuo core
 La prima volta a sospirar d'amore.
Man. Ah! barbara Semira!
 Io che ti feci mai? Perche risvegli
 Quella al dover rubelle
 Colpevole pietà? Perche ritorni
 Con questa idea, che il mio coraggio
 atterra,
 Nel' miei pensieri a risvegliar la Guerra.
 Veggio la sponda,
 Sospiro il lido,
 E pur dall' onda
 Fuggir non so.
 Se il mio dolore
 Scoprir diffido,
 Pietoso Amore
 Che mai farò?

Veggio, &c.

Der zarten Freundschaft / und darbey
 Die Lieb / und Neigung derer Grossen /
 Ja ich besücht in ihm die unbekannte Kraft
 Des Sternes / welcher ihm an seiner Stirne
 glänzt.
 Der ihm die Dienstbarkeit von allen Herzen
 schaft.
Sem. Geh Unbarmherzige sobann /
 Und klag ihn seines Fehlers an /
 Bring ihn zum sterben / doch vorher
 Muß du die Vständigkeit von dir ermessen /
 Die Hofnung / samt der Lieb / und die ges
 schworne Treu /
 Die Zärtlichkeit / die Wechselweise Seufzer /
 Die erste Blicke / die Gestalt /
 Als welche dir die Lieb gelehrt / vergessen.
Mand. Barbarische Semir, was hab ich dir
 gethan?
 Daß du in meinem Herze hier
 Das ungerechte Verleid mir
 Erweckest / ach! warum kommst du zuruck
 Mit dieser Red die meinem Mut bezwingt /
 Und gleichsam in den Kampf all meine Sin
 nen bringt /
 Das Ufer kan ich vor mir sehen /
 Doch denen Wellen nicht entgehen /
 Ich seufze stäts nach dem Gestatt:
 Darf jene Schmerzen nicht entdecken /
 Die mir in meinem Herzen stecken /
 Mildreiche Liebe / gibe Raht.

Das 1c.

Sem.

Semira sola.

A qual di tanti mali
Prima oppormi degg'io? Mandane, Arbace,
Artaserse, Artabano, ogn' un m' afale,
In alcuna del cor tenera parte
Mentre ad un m' oppongo, io resto agl'
altri
Senza difesa esposta, ed il contrasto
Sola di tutti a sostener non basto.

Se del fiume altero l' onda
Tenta uscir dal letto usato,
Corre a questa, à quella sponda
L' affanato agricoltor.

Ma disperde in su l' arena
Il sudor, le cure, e l' arti,
Che se in una ei lo trattiene,
Si fa strada in cento parti.
Il torrente vincitor.

Se del &c.

Gran Sala del Real Consiglio,
con Trono, da un lato e sedili dall' altro
per i Grandi del Regno; Tavolino,
e sedia alla destra del sudetto
Trono.

Ar.

Semira allein.

Nun welchem Ubel sollte ich
Am ersten widerstehen /
Es will Mandane mir /
Arbace, Artaban, und Artaxerxes eben /
Fos auf mein zartes Herze gehen /
Und will ich einem widerstehen /
So bleib ich ohne Schutz zur anern Seiten /
All denen andern ausgesetzt;
Ich kan unmöglich auf die lezt /
Alleine mit so vielen streiten.

Will sich der stolze Fluß ergiessen /
Und über seinen Schranken schießen /
So wird der Ackers / Mann bald
wandern /

Von einem Ufer zu dem andern.
Doch wird sein Fleiß / und Sorg nichts
nutzen

Er kan die Felder doch nicht schutzen /
Dan hält er hier die Wut schon ein
So kan er dort nicht Meister seyn /
Der Strom wird allstatts überwinden /
Und reissend hundert Ausgang finden.

Will sich &c.

Grosser Saal des Königl. Raths /
mit einem Thron in der Mitte / beeders
seits Sitze für die Grossen des Reichs:
Tisch und Sessel zur Rechten des
Throns.

E 4

Artax.

Artaserse preceduto da una parte delle Guardie, e dai Grandi del Regno, e seguito dal restante delle Guardie.

Artas. Eccomi, o della Persia
Fidi sostegni: del paterno soglio
Le cure a tolerar. Son del mio Regno
Si torbidi i principi, e si funesti
Che l' inesperta mano
Teme di questo avvicinarsi al freno.
Voi che nudriste in seno
Zelo, valore, esperienza e fede,
Siatemi scorta in su le vie del Trono.

Mandane, e Semira, che sopraggiungono.

Sem. Artaserse pietà!

Man. Signor vendetta!
D' un reo chiedo la morte.

Sem. Ed io la vita
Chiedo d' un innocente.

Man. Il fallo è certo.

Sem. Incerto è il traditor.

Man. Condanna Arbace ogni apparenza.

Sem. Assolve Arbace ogni raggion.

Man. Il sangue sparso
Dalle vene del Padre
Chiede un castigo.

Sem. Il conservato sangue
Nelle vene d' un figlio un premio chiede.
Artaserse pietà.

Man. Signor vendetta.

Artas. Sorgete, oh Dio forgete . . . Il vo-
stro affanno
Quan-

Artaxerxes mit verschiedenen Grossen des Reiches in Begleitung der Wachten.

Artax. Seht mich alhier getreue Stützen/
Die meines Vatters Thron beschützen/
Ich trette meine Sorgen an/
Der Anfang meines Reichs ist sehr verwirrt/
Und so betrübt/ daß eine unerfahrene Hand
Nicht bald den Herrschungs-Zaum ergreife
fen wird.

Ihr/ die ihr in der Brust ernähret
Mut/ Eifer/ Tapferkeit/ und Treu/
Steht mir an meinem Throne bey.

Mandane, Semira, und die Vorige.

Sem. Mitleiden Artaxerxes, ach!

Mand. Ich aber Herz/ begehre Rache/
Der Schuldige soll sterben.

Sem. Ich will/ daß man das Leben
Der Unschuld solle geben.

Mand. Der Fehler ist ja wahr.

Sem. Doch der Verräther ungewis.

Mand. Arbace wird aus allen überwiesen.

Sem. Es spricht ihn das Gesetz doch frey.

Mand. Des Vatters sein vergossnes Blut/
Verlangt seine Straffe.

Sem. Und das im Sohn erhaltne Blut
Begehrt/ daß er belohnet sey.

Hab Artaxerxes dann Mitleiden.

Mand. Herz/ Rache will ich immerdar.

Artax. Steht auf/ O Götter! stehet auf. . .
Es kommet euer Leid doch meiner Qual nicht
bey.

Quanto è minor del mio . . Deh vieni.
(Vedendo venire Artabano.)

Artabano, e Detti.

Artas. Caro Artabano. Hai per Arbace
Difesa alcuna? Ei si discolpa?

Artab. E' vana

La tua, la mia pietà. La sua salvezza
O' non cura, o' disprezza.

Artas. E vuol ridurmi

L'ingrato a condannarlo?

Sem. Condannarlo? Ah! crudel!

Artas. A torto

M'acusi di crudel. Che far poss'io,
Se difesa non ha? Tu che faresti?

Che farebbe Artabano? Olà custodi!

Arbace a me si guidi. Il Padre stesso

Sia giudice del figlio: egli l'ascolti,

Ei l'assolva, se può. Tutta in sua mano

La mia depongo autorità reale.

Artab. Come?

Man. E' tanto prevale

L'amicizia al dover? Punir no'l vuoi,
Se la pena del reo commetti al Padre.

Artas. A un Padre io la commetto,

Di cui nota è la fè, che un figlio accusa,

Ch'io difender vorrei; che di punirlo

Ha più ragion di me.

Man. Ma sempre è Padre.

Artas. Per ciò doppia ragione

Ha di punirlo. Ei deve

Nel figlio vendicar con più vigore

E di

Ach iome... (Stehet den Arbace Kommen.)

Artabano, und die Norige.

Artax. Geliebter Artaban, bringst du uns nicht

Die Unschuld des Arbace, deines Sohnes?

Artab. Ach die Erbarmung ist umsonst!

Er suchet sich nicht zu erretten /

Und achtet gar nicht seine Ketten.

Artax. So will der Undankbare dann /

Daß ich ihn soll verdammen?

Sem. Ergrimter / willst du ihm das Urtheil
sprechen.

Artax. Mit Unrecht nennst du grausam mich /

Dann sag / was kan ich machen /

Wann er gar keine Ausflucht hat /

Was thätest du? was thäte Artaban?

Ihr Wachter / also bringt ihn her /

Daß ihn der Vater selbst verhöre /

Und wann er kan / ihn auch darbey

Von seinem Tode spreche frey;

Ich gebe ihm hierzu die Königliche Macht.

Artab. Wie?

Mand. Geht Freundschaft so dem Rechte vor?

Du willst ihm keine Straf verfassen /

Weil seine Straf dem Vater wird gelassen.

Artax. Dem Vater laß ich selbst über /

Diemeil mir seine Treu bekannt:

Er straffet seinen Sohne lieber /

Den ich doch stäts beschützen möcht /

Warum? bey mir hat er stäts recht.

Mand. Doch ist er Vater allezeit;

Artax. Dreyfache Straff kan er ihm geben /

Als Vater seine Schande rächen /

Und

E di Serse la morte, e il suo rossore.
Man. Dunque così . . .
Artas. Così, se Arbace è il reo,
 La vittima assicuro al Rè svenato,
 Ed al mio difensor non sono ingrato.
Artab. Ah Signor qual cimento . . .
Artas. Degno di tua virtù.
Artab. Ma viene il reo,
Man. (Povero cor non palpitarmi in seno.)
Artab. (Artabano va a sedere al Tavolino.)

*Arbace incatenato fra Guardie,
 e Detti.*

Arb. Tanto in odio alla Persia
 Dunque son io, che di mia rea fortuna
 L'ingiustizia a mirar tutta s'aduna!
 Mio Rè . . .
Artas. Chiamami Amico. In fin ch'io possa
 Dubitar del tuo fallo, esser lo voglio,
 E perche si bel Nome
 In un giudice è colpa, ad Artabano
 Il giudizio è commesso.
Arb. Al Padre?
Artas. A lui.
Arb. (Gelo d'orror.)

Ariab.

Und seines Königs Tod / als Untertban.
Mand. So wilst du also dann? . . .
Artax. So / wann Arbace schuldig ist /
 Versichre ich dem Vater in dem Grab
 Das Opfer / und bin auch zugleich
 Dem / der mich hat beschützt / nicht undank-
 bar.
Artab. Ach Herz! was großem Streit. . .
Artax. Wie durch die Tugend du es würdig
 bist.
Artab. Dort kommt der Missethäter her.
Mand. Ach! armes Herz in meiner Brust /
Artab. Erzittere nicht so sehr.
 (Artabano setzt sich zu dem Tischein.)
*Arbace in Betten / zwischen denen
 Wachen.*
Arb. Bin ich dem Vaterland so sehr verhaßt /
 Daß / nun von meinem Glück die Ungerech-
 tigkeit
 Zu sehen alles hier beyammen?
 Mein König. . .
Artax. Ach nenn mich deinen Freund. So
 lang ich zweiffeln kan /
 Daß du den Todt schlag nicht gethan /
 Will ich derselbe seyn;
 Und weil dann dieser schöne Rahmen
 An einem Richter übel steht /
 So wird dein Vater dir das Urtheil fällen.
Arb. Der Vater?
Artax. Ja.
Arb. (Vor Schrecken sterb ich fast.)
Artab.

Artab. Che pensi? Ammiri forse

La mia costanza?

Arb. Inorridisco, o Padre!

Nel mirarti in quel luogo, eripensando

Quale io son, qual tu sei, come potesti

Farti giudice mio, come conservi

Così intrepido il volto, e non ti senti

L'anima lacerar.

Artab. Quei moti interni,

Ch'io provo in me, tu ricercar non devi.

Artas. (Misero Genitor!)

Man. Qui non si venne

I vostri ad ascoltar privati affanni,

O' Arbace si difenda, o si condanni.

Arb. (Quanto rigor!)

Artab. Dunque alle mie richieste

Risponda il reo. Tu comparisci Arbace

Di Serse l'uccisor. Ne sei convinto:

Ecco le prove. Un temerario amore,

Uno sdegno ribelle . . .

Arb. Il ferro, il sangue,

Il tempo, il luogo, il mio timor, la fuga

So che la colpa mia fanno evidente,

E pur vera non è. Sono innocente.

Artab. Dimostralo se puoi; placa lo sdegno

Dell'offesa Mandane.

Arb.

Artab. Was denkst du? Bewunderst du vielleicht

leicht

Die V'ständigkeit an mir?

Arb. Es schreckt mich / daß ich dich sehen

An jenem Orte muß /

Und da ich denke / wer ich bin /

Und wer du bist / erstaune ich /

Daß du der Richter wider mich.

Und zwar mit solchem heiteren Gesicht.

Zerspringt dir dann das Herz nicht?

Artab. Erforsche nicht / von mir

Was ich in meinem Herzen spüre.

Artax. (Mitleidenswürdiger Vater.)

Mand. Man ist alhier nicht hergekommen /

Um eure Triebe anzuhören /

Arbace, gebe Rechenschaft /

Wo nicht / so nehm man ihm das Leben.

Sem. Was große Grimmigkeit?

Artab. Wollan der Schuldige soll Antwort ges

Arbace, du erscheinst hier (ben.

Als Mörder / der den Xerxes umgebracht.

Und überwiesen bist du auch.

Hier stell ich dir die Proben für /

Ein widerspenstiger Zorn / und die vermess

ne Lieb. . . .

Arb. Der Stahl / das Blut / der Ort / die Zeit /

Die Flucht / und die Zaghastigkeit

Die machen meine Schulden klar;

Und diese Schuld ist doch nicht wahr.

Artab. Beweise dieses / so du kannst / beänstige

die Glut

Dei in Mandane Herz entzündten Wut.

Arb.

Arb. Ah se mi vuoi
Costante nel soffrir, non assalirmi
In sì tenera parte. Al nome amato,
Barbaro Genitor . . .

Artab. Taci, non vedi,
Dove sei, con chi parli, e chi t'ascolta?

Arb. Ma Padre . . .

Artab. (Affetti ah tolerate il freno!)

Man. (Povero cor non palpitarmi in seno.

Sem. Chiede pur la tua colpa
Difesa, o pentimento.

Arb. Nè colpa, nè difesa
Posso trovar.

Man. Egli ugualmente è reo,
O se parla. o se tace. Or che si pensa?
Il Giudice, che fa? Questo è quel Padre
Che vendicar doveva un doppio ol-
traggio?

Art. Io condanno il mio figlio. Arbace mora.

Man. (Oh Dio!)

Artas. Sospendi amico
Il decreto fatal.

Artab. Segnato è il foglio.

Sem. Padre inumano!

Man.

Arb. Ach willst du / daß ich soll beständig seyn
In meiner größten Pein / so greiffe mich nicht
an /

An einer Seite / die so zärtlich ist.
Grausamer Vatter / laß den wehrten Namen
aus.

Artab. Schweig / siehest du dann nicht / wo du
anjeko bist

Mit wem du redst / und wer dich hört.

Arb. Erzeuger ja / allein ich kan.

Artab. (Ihr Triebe des Gemüths / laßt euch bes-
zämen.)

Mand. (Ach! armes Herz erzittere nicht in
mir.)

Sem. Die Missethat verlangt besond're Reu
von dir /

Wo nicht / so zeige deine Unschuld an.

Arb. Allein / wann ich nicht finden kan
Noch Schulde / noch Vertheidigung?

Mand. Es ist in beyden Fall sein Urtheil vors-
zunehmen /

Er rede / oder schweig / was denkt man jeko
lana?

Was thut der Richter nun? Ist diß der Vate-
ter / der

Zweysache Schmach soll rächen?

Artab. Wolan / ich will das Urtheil sprechen:
Mein Sohn Arbace sterbe.

Mand. (O Götter!)

Artax. Freund / Artabano, halte innen.

Artab. Das Blat ist unterschrieben,

Sem. Unmenschlicher Erzeuger!

§

Mand.

Man. (Ah mi tradisce il pianto!)

Arb. Piange Mandane? E pur sentisti al fine
Qualche pietà del mio destin tirano?

Man. Si piange di piacer, come d'affanno.

Artab. Di Giudice severo

Adempite ho le parti. Ah si permetta

Agli affetti d'un Padre

Uno sfogo, o Signor. Figlio perdona

Alla barbara legge

D'un tiranno dover. Soffri, che dopo

Ti rimane a soffrir.

Arb. Vacilla, o Padre,

La sofferenza mia. Trovarmi esposto

In faccia al mondo intero

In sembianza di reo: vedermi in odio

Alla Persia, all'amico, a lei, che adoro;

Saper, ch' il Padre mio . . .

Barbaro, . . . (Ah ch'io mi perdo!) Addio.

(In atto di partire, poi si ferma.)

Artab. (Io gelo.)

Man. (Io moro.)

Arb. O temerario Arbace,

Dove trascorri? Ah Genitor, perdono.

Eccomi a' piedi tuoi scusa i Trasporti

D'un insano dolor. Tutto il mio sangue

Si versa pur, non me ne lagno; e in vece

Di chiamarla Tiranna,

Io basio quella man, che mi condanna.

Artab.

Mand. (Die Thränen ach! verrathen mich!)

Artab. Wie? weint Mandane? hat dann dich
Mein grausames Geschick zum Beyleid schon
gebracht.

Mand. Aus Wolgefallen weint man auch.

Artab. Ich hab des strengen Richters Stell
vertreten/

Man gebe denen Reigungs Triebe

Des Vatters / auch nunmehr's Platz /

Verzeihe Sohn / dem grausamen Befehl

Der so ergrimmten Pflicht. Erdulde die Bes
werden/

Es wird nicht lang mehr werden.

Arb. Es kan sich die Gedult nicht stäts so stand
haft üben /

Da man mich dar vor aller Welt /

Als einen Missethäter stellt /

Und ich mich sehen muß in Haß

Des Vatterlands / des Freunds / und jener /
die ich ehre /

Wo doch / wann nicht der Vatter wäre . . .

(Ach! ich verlier mich.) Lebet wol.

(Will gehen.)

Artab. (Mein Blut entsetzet sich.)

Mand. (Ich sterbe.)

Arbac. Verzeihe Vatter / siehe hier

Zu deinen Füßen mich. Vergib der Übermaß

des tollen Schmerzens / und vergieße

Nur all mein Blut / ich will mich nicht be
klagen /

Der ich stäts jene Hand noch küsse /

Die mir das Sterben aufgetragen.

Artab. Basta, Sorgi, pur troppo
Hai ragion di lagnarti:
Ma sappi . . . (oh Dei!) Prendi un abbrac-
cio, e parti.

Arb. Per quel Paterno amplesso,
Per questo estremo Addio;
Conservami te stesso,
Placami l' Idol mio,
Diffrendimi il mio Re
Vado a morir beato,
Se della Persia il Fato
Tutto si sfoga in me.
Per quel &c.

*Mandane, Artaserse, Semira, ed Ar-
tabano.*

Man. Ah, che al partir d' Arbace
Io comincio a provar, che sia la morte!

Artab. A prezzo del mio sangue ecco, o
Mandane,

Soddisfatto il tuo sdegno.

Man. Ah scelerato!

Fuggi dagli occhi miei, fuggi la luce
Delle stelle, e dal sol celati indegno,
Nelle più cupe e cieche
Viscere della terra.

Se pur la terra istessa a un empio Padre
Così d' umanità privo, e d' affetto
Nelle viscere sue darà ricetto.

Artab.

Artab. Steh auf / es ist genug / du hast
Nur gar zu vieles Recht / dein Wehe
Zu klagen / aber wisse . . .
Empfange diesen Kuß und gehe.

Arb. Durch jenen Väterlichen Kuß /
Den ich zuletzt empfangen muß /
Erhalte dich für mich /
Versöhne meinen Abgott mir /
Schütz meinen König für / und für /
Leb wol / erhalte dich.
Das Sterben schätz ich für ein Glücke /
Wann nur des Vaterlands Geschicke /
An mir allein
Bergnügt kan seyn. Durch &c.

*Mandane, Artaxerxes, Semira, und
Artabano.*

Mand. (Da der Arbace nun von hier /
So süß ich was das Sterben sey in mir.)
Artab. Mandane sieh / wie ich mit meines Blus-
tes Preiß

Den Zorn von dir wol zu vergnügen weis.

Mand. Ach! Böswicht / geh aus meinem An-
gesicht /

Unwürd'ger / flieh der Sternen Licht /
Begib dich in die tiefste Klüften
Der Erd / wann diese nicht auch dich /
Als einen Lieb, beraubten Vater /
Als eine lasterhafte Mutter /
Etwann verstoß von sich.

Artab.

Artab. Ma non sei quella istessa,
Che fin' or in' irritato?
Man. Son quella, e sono
Degna di lode. E se dovesse Arbace
Giudicarsi di nuovo; io la sua morte
Di nuovo chiederei. Dovea Mandane
Un Padre vendicar: salvare un figlio
Artabano dovea. A te l'affetto,
L'odio a me conveniva. Io l'interesse
D'una tenera amante
Non dovevo ascoltar. Ma tu dovevi
Di Giudice il rigor porre in obbligo:
Questo era il tuo dover, questo era il mio.

Condannasti a morte un figlio,

Empio, ingrato Genitore:

D'ogni belva più spietato

Mostro rio di Crudeltà.

Dall'intrepido tuo ciglio

Si conosce un fiero Core,

Ma da tutti disprezzato

Non sperar giammai pietà.

Condannasti &c.

Artaserse, e Semira.

Artas. Quanto amata Semira

Congiura il Ciel del nostro Arbace a
danno?

Sem. Inumano, tiranno!

Così presto ti cangi?

Prima uccidi l'amico, e poi lo piangi?

Artas.

Artab. Bist du diejenige nicht mehr /

Die mich zur Lieb gereizt so sehr?

Mand. Die bin ich / bin auch lobens / wehrt /

Und soll Arbace auf das neu

Vor das Gerichte gehn / so sag ich frey /

Ich wolte seinen Todt / nun wiederum bes
g'hren /

Die Rach des Vatters lag mir ob /

Die Liebe hat für dich / der Haß für mich ge
höre /

Ich darfst den Eigen, Ruch der Liebe nicht an
hören /

Du aber soltest nicht

Auf eines Richters Streng denken /

Dieß ware dein / und meine Pflicht.

Du hast den Sohn zum Tod verdammt /

Der doch von deinem Blut herstammt;

Gottloser Vatter / glaube mir /

Es findet sich kein wildes Thier

Von solcher Grausamkeit.

Dein unerschrocknes Auge zeigt /

Zu was dein Znger, Herz geneigt;

Daß man dir wird Erbarmnuß geben

Wann du dereinst veracht wirst leben /

Hoff nur zu keiner Zeit.

Du hast &c.

Artaxerxes, und Semira.

Artax. Wie hat der Himmel nicht geschworen

Zu des Arbace Schaden sich?

Sem. Grausamer Väterich /

Wie bald bist du verkehrt?

Art.

Artas. All' Arbitrio del Padre
 La sua vita Commisi,
 Ed io sono il Tiranno? Ed io l'uccisi?
Sem. Quest' è a più ingegnosa
 Barbara crudeltà. Giudice il Padre
 Era servo alla legge: A te sovrano
 La legge era vassalla. Ei non poteva
 Esser pietoso, e tu dovevi. Eh dimmi:
 Che godi di veder svenato un figlio
 Per man del Genitore,
 Che amicizia non hai, non senti amore.
Artas. Parli la Persia, e dica,
 Se ad Arbace son grato:
 Se ho pietà del tuo duol, se t'amo ancora.
Sem. Ben ti credei fin ora,
 Lusingata ancor io dal genio antico,
 Pietoso amante, e generoso amico:
 Ma ti scopre un' infante
 Perfido amico, e dispietato amante.

(Parte.)

Artaserse solo.

Nò, che non ha la Sorte,
 Più sventure per me. Tutte in un giorno
 Tutte, oh Dio! le provai. Perdo l'amico,
 M' insulta la germana,
 M' accusa il genitor, piange il mio bene.
 E tacermi conviene?
 E non posso parlar? Dove si trova
 Un' anima, che sia

Tor.

Unjezt beweineest du den Freund /
 Den du vorhero todt begehrt.
Artax. Ich hab ihn ja den Vatter übergeben /
 Wie bin ich dann jetzt der Tyrann /
 Der ihn beraubt von seinem Leben.
Sem. Diß eben ist die Grausamkeit /
 Die man so künstlich ausgedicht.
 Der Vatter als ein Unterthan
 Ist stäts an das Gesetz gebunden /
 Du aber bist darüber Herr /
 Er kunte nicht / du aber hättest sollen
 Mitleidig seyn. Ach sag vielmehr
 Da habest eine Freud daran /
 Wann ein Erzeuger seinem Kind das Ur-
 theil spricht /
 Du hast doch keine Lieb / und keine Freunds-
 schaft nicht.
Artax. Es rede Persien / und sage
 Ob ich Arbace dankbar sey /
 Und ob ich dich bedaur / und Liebe.
Sem. Ich hab dir wol geglaubt bisher /
 Da mir geschmeichelt stäts die alten Triebe /
 Daß du ein milder Freund / und edler Freyer /
 Allein / ich muß gestehen /
 In beyden jezt das Widerspiel zu sehen.
 (Gehet ab.)

Artaxerxes allein.

Das Schicksal hat kein Unglück mehr für mich /
 Ich hab es ganz geprüft an einem Tag /
 Die Schwester schmäht mich aus / den
 Freund verliere ich;

G

Es

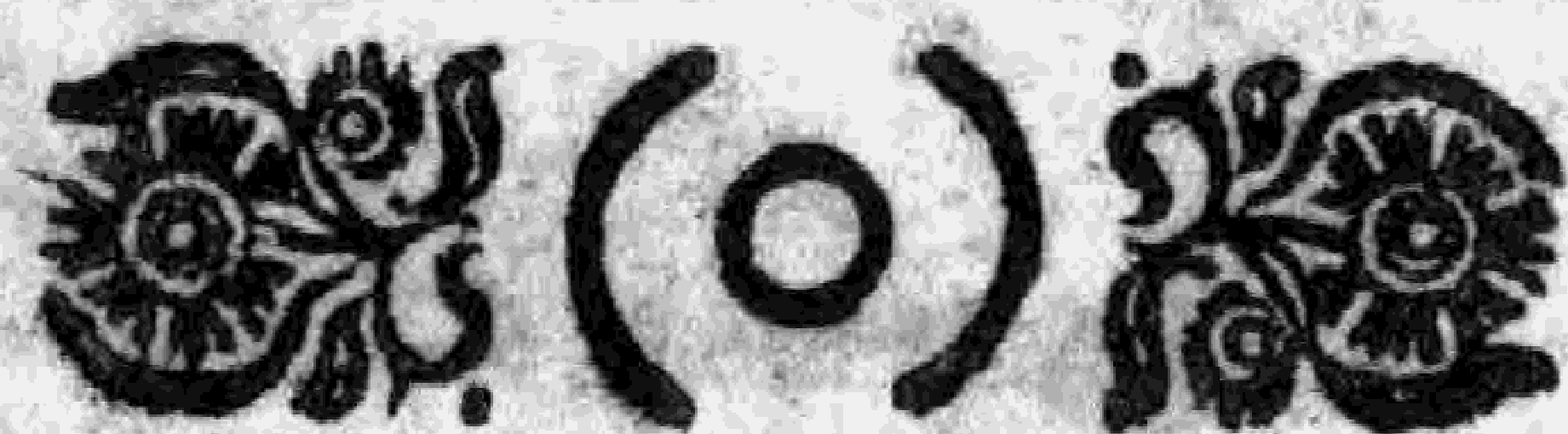
Tormentata Così, come la mia?
Ma, giusti Dei pietà. Sè a questo passo
Lo sdegno vostro a danno mio s'avanza,
Pretendete da me troppa costanza.

Son qual per mare ignoto
Naufrago Passaggiero,
Già con la Sorte a nuoto
Ridotto a contrastar.

Ora un sostegno, ed ora
Perde una stella: Alfine
Perde la speme ancora,
E s' abbandona al mar.

Son qual &c.

Fine dell' Atto secondo.



AT.

Es weint mein Schatz / der Vatter klagt
mich an /
Darzu ich schweigen muß / und nichts res-
den kan.

Wo ist wol eine Seel / die auch so viele Plag
Als ich gelitten hat? Tragt Beyleid doch
mit

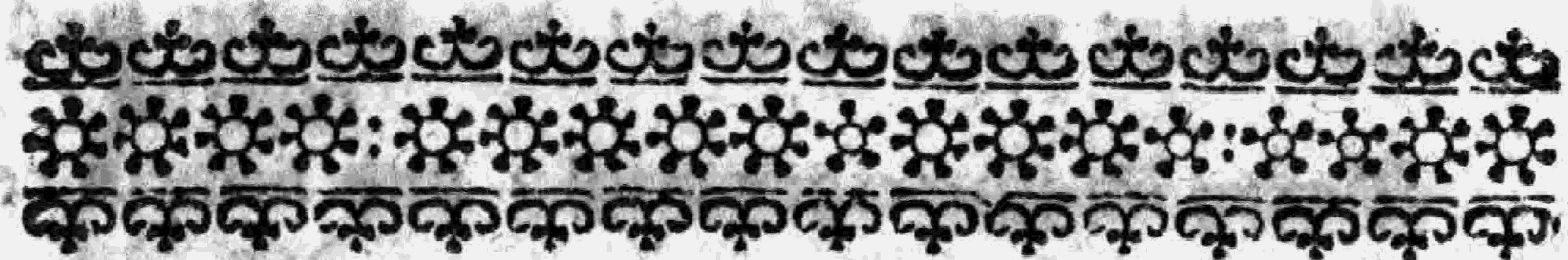
Ihr Götter / die ihr jederzeit
Von mir weit mehr Beständigkeit/
Als meinem Herz bescheret /
Verlangt / und begehrt.

Ich gleiche dem / der in dem Meer
Ben unbekannten Wellen/Heer
Im Schwimmen bald ein Brett erreicht/
Bald wieder ihm sein Stern entweicht/
So daß er endlich ganz betrübt
Sich selbst der Wut
Der scheuen Flucht
Verzweifelt übergibt.
Ich gleiche ic.



G 2

Drit.



ATTO TERZO.

Parte interna della Prigione, con
picciola scala, e porta, per la quale,
si ascende alla Reggia.

*Arbace, poi Artaserse, con servo che, li
fa Lume.*

Arb. **P**ERche tarda è mai la morte,
Quando è termine al Martir.
A chi vive in lieta sorte,
E sollecito il morir.

Artas. Arbace.

Arb. Oh Dei che miro! in questo albergo.
Di mestizia, e d' orror che mai ti guida?

Artas. La pietà, l'amicizia.

Arbac. A funestarti.

Perche vieni o Signor!

Artas. Vengo a salvarti.

Arbac. A salvarmi?

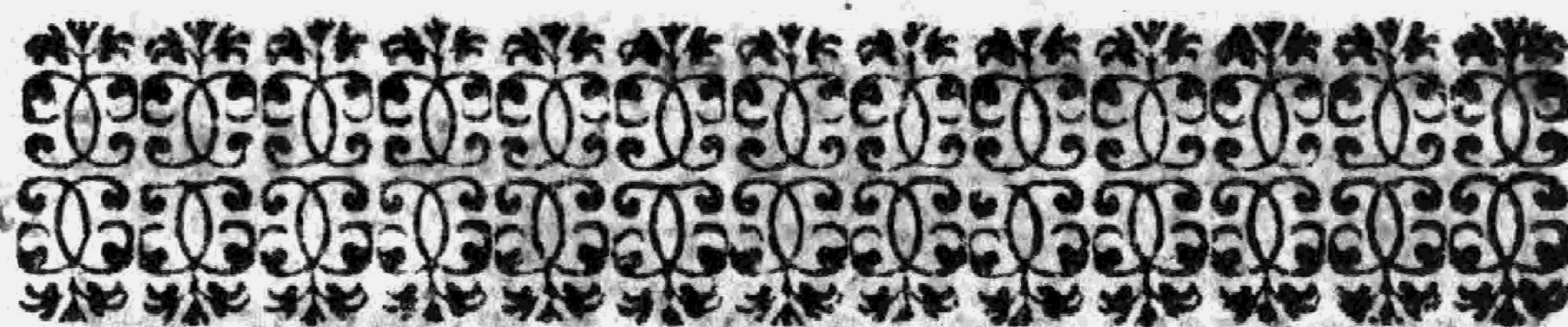
Artas. Non più. Per questa via.

Che in solitaria parte

Termina della Reggia, i passi affretta,

Fuggi cauto da questo,

Iu



Dritte Abhandlung.

Inwendiger Theil der Gefängnuß
mit einer kleinen Stiege / und Thür /
durch welche man in den Königl.
Pallast gehet.

*Arbace, hernach Artaxerxes mit einem
Bedienten / der ihm leuchtet.*

Arba. Warum verweilet doch der Tod/
Wann er das Ende unsrer Noth?
Der jene sorgt sich nur zu sterben /
Dem er die Freuden kan verderben.

Artas. Arbace.

Arba. Ihr Götter / ach! was muß ich sehen/
Scheust du dich nicht hieher zu gehen/
An dieses Traur, und Schrecken, Ort?

Artas. Freundschaft / und Beyleid führt mich
her.

Arba. Du willst zu deiner Qual dies Ort
betreten.

Artas. Ach! nein / ich komme dich zu retten.

Arba. Mich zu erretten?

Artas. Schweig. Nicht mehr /
Durch diesen abgelegnen Weg
Begieb dich von dem Hofe fort.

G 3

Flieh

In altro Regno, e quivi
Rammentati Artaserse: Amalo, e vivi.
Arb. Mio Ré, se reo mi credi,
Perche vieni a salvarmi? E se innocente,
Perche degg' io fugir?

Artas. Se reo tù sei,
Io ti rendo una vita,
Che a me donassi; E se innocente, io t'
offro

Quelle scampo, che solo
Puoi tacendo ottener: O sia, che cieco
L'amicizia mi renda, o sia che un Nume
Protega l'Innocenza, io non hò pace,
Se tù salvo non sei.

Arb. In faccia al Mondo
Colpevole apparisco, ed a punirmi
T' obbliga l'onor tuo.

Artas. Diletto Arbace,
Non perdiamo i momenti. All' onor mio
Basterà, che si sparga,
Che un segreto castigo
Già ti puni?

Arb. Ma portrebbe il tuo dono
Un giorno esser palese, allora : : :

Artas. Ah parti
Amico io te ne priego, e se pregando
Nulla ottener poss' io, Re te l' comando.

Arbace solo.

Arb. Ch' io parta? E in faccia al Mondo,
Fug-

Glieh eilends in ein anders Reich/
Erinnere dorten meiner dich/
Und leb' und liebe mich.

Arba. Glaubst du den Thäter mich zu seyn/
Warumen wilst du mich befreyn?
Und wann ich dann unschuldig bin/
Warumen solte ich entfliehen.

Artax. Wann du der Thäter bist/
So nimh von mir zuruck das Leben/
Das du mir einstens hast gegeben/
Bist du es nicht/ so nimh die Ausflucht an/
Die man nur schweigend haben kan.
Es bringt die Freundschaft mich hierzu/
Und etwann schugt die Unschuld eine Gotts
heit/

So lange du nicht frey/so hab ich keine Ruh.

Artab. Da ich vor aller Welt beschuldigt
scheine/

Verpflichtet deine Ehre dich
Zu straffen mich.

Artax. Artabace mache nicht/ du bist zu
Verloren geh/ dann meine Ehre
Ist schon zu frieden/ wann man glaubt/
Daß ein geheimes Straff: Schwert dich
Des Lebens hab beraubt.

Arba. Doch kunte dein Geschändnuß gar
Dereinstens werden offenbar . . .

Artax. Ach Freund/ entferne dich von hier/
Ich bitte dich/ und wann es also nicht ge-
schicht

So schaffet es dein König dir.

Arbace allein

Arba. Ich gehen? Und damit der Welt

Fugga la pena, che temer non puote
La mia Innocenza? . . .
Oh Dei! ma pur fuggir conviene.
Partasi, che aspettar? Più non mi veggia
Ne' innocente, ne reo l'invida Reggia,
(Parte.)

Artabano, con seguito, di Congiurati.

Art. Figlio Arbace: Ove sei? Dovrebbe pure
Ascoltar le mie voci. Arbace! oh stelle!
Che fù d'Arbace? Ondeggio
Fra mille affanni, e mille
Orribili sospetti. Il mio timore,
Quante funeste idee forma, e descrive,
Chi sa che fù di lui? chi sa, se vive.
Nò più non vive Arbace
E ogn' un pietoso al Genitor lo tace.
Ma che, se Arbace non ritrovo,
Per chi deggio affannarmi? E' lui perduto,
Tutto disperò, e tutto
Veggio dè falli miei rapirmi il frutto.

Figlio se più non vivi,
Morrò: Ma del mio Fato
Farò, che un Re svenato
Preceda messaggier.

In

Den Glauben machen/ daß ich fliehe/
Da meine Unschuld doch / gar keine Straffe
schreckt?

O Götter! Dennoch muß es seyn/
Man geh / und willige darein/
Nur daß der Hof nicht mehr soll sehen
Mich schuldig / und auch nicht unschuldig
stehen.
Gehet weg.

*Artabano mit einem Gefolg von
zusammen Geschwornen.*

Artab. Arbace, Sohn / wo bist du? hör!
Er soll doch meine Stimme kennen,
Arbace, ach! ihr Sterne / ach!
Was ist mit ihm geschehen?
Ich schwebe zwischen tausend Sorgen/
Die Furcht will mir im Sinne geben/
Wer weiß es / ob er noch am Leben?
Ach! nein / Arbace lebt nicht mehr/
Und niemand will es mehr gestehen/
Weil ich der Vater bin; doch finde ich ihn
nicht/

Um wen betrub ich mich sobann?
Ach! ich verzweifle / so er hin.
Von allen meinen Taster, Thaten
Will mir die Frucht so nicht gerahnen.
Ach Sohne / solst du nicht mehr leben/
Will ich mich auch dem Tod ergeben/
Doch ein entseelter König solle
Vorhero mir den Weg von dannen
Bis nach dem Reich der Todten bahnen.

In fin che un Padre arrivi,
Fa che sospenda il remo
Colà su' l' guado estremo
Il pallido nocchier.

Figlio &c.

Reggia.

Mandane, poi Semira.

Man. O che all' uso de' mali
Istupidisca il senso, o ch' abbian l' alme
Qualche parte di Luce,
Che presaghe le renda; io per Arbace.
Quanto dovrei non so dolermi. Ancora
L' infelice vivrà. — Se fosse estinto
Già pur troppo il saprei. Porta i disastri
Sollecita la Fama.

Sem. Alfin potrai
Consolarti Mandane. Il Ciel t' arrise.

Man. Forse il Re sciolse Arbace?

Sem. Anzi l' uccise.

Man. Come?

Sem. E' noto a ciascun, benché in segreto,
Ch' ei terminò la sua dolente Sorte.

Man. (O presaggi fallaci! O giorno! O morte!)

Sem. Eccoti vendicata, ecco adempito
Il tuo genio crudel. Ti basta? o vuoi
Altre Vittime ancor? Parla.

Man. Ah! Semira.

Sem.

Dem bleichen Schiffer meld: Er wolle
Das Ruder mitlerweil aufhängen/
Bis daß dein Vatter wird anlangen.
Ach Sohne ic.

Königlicher Pallast.

Mandane, hernach Semira.

Mand. Entweder wird der Sinn betaubt/
Wann man des Übels albereit
Gewohnet wird/ wo nicht/
So hat die Seele dann ein Vorbedeu-
tungs: Licht.

Das Beyleid/ so ich für Arbace trage/
Ist viel zu klein nach meiner Schuldigkeit
Solt nicht der Unglückselige noch leben/
So wird mir das Gerücht bald Nachricht
geben.

Sem. Jetzt faust du dich/ Mandane, freuen/
Der Himmel will dir günstig seyn.

Mand. Ey hat der König den Arbace loß
gemacht?

Sem. Nein / dieses nicht / wol aber umge-
bracht.

Mand. Wie?

Sem. Es ist schon überall bekannt/
Wiewol er heimlich umgekommen.

Mand. (O bitt'rer Vorbedeut! O Tod! O Tag!

Sem. Gerochen bist du nun/ und deine Graus-
samkeit

Ist auch erfüllt/ was willst du mehr?

Reb/ willst du etwann noch mehr Nach?

Mand. Semira ach!

Sem.

Sem. Va, se paga non sei; pasci i tuoi sguardi
Sù la trafitta spoglia
Del mio caro germano. Osserva il seno
Numera le ferite, e lieta in faccia . . .

Man. Taci, parti da me.

Sem. Ch' io parta, e taccia?

Fin che vita mi resta

Sempre intorno m'avrai. Sempre impor-
tuna

Render i giorni tuoi voglio infelici.

(Parte.)

Mandane sola.

E quando io meritali tanti nemici?

Mi Credi spietata?

Mi chiami Crudele?

Non tanto furore,

Non tante querele;

Che basta il dolore

Per farmi morir.

Quell' odio, quell' ira

D' un' alma sdegnata,

Ingrata Semira,

Non posso soffrir.

Mi Credi &c.

Appartamento di Mandane.

Arbace, poi Mandane.

Arb. Ne pur qui la ritrovo. Almen vorrei
Dell'

Sem. Geh/ wann es dir zu wenig ist/
Weid deine Augen nun an dem erblassen
Leib

Von meinem Bruder/ und betrachte

Die Brust/ zähl seine Wunden ab

Mit lächelndem Gesicht . . .

Mand. Schweig/ und entferne dich von mir.

Sem. Ich schweigen/ und von hinnen gehen?

So lang ich einen Athem hab/

Wirst du mich um dich sehen/

Ja/ eh gieb ich gewiß nicht nach/

Bis ich die Tag von dir all unglücklich
mache.

Geh weg.

Mandane allein.

Wann hab ich dann so viele Feind verdient?

Du glaubst/ ich seye lasterhaft/

Nennst mich tyrannisch gar/

Wo mich doch fast der Schmerze rast

Hin auf die Todten-Bahr:

Dahero wüte nicht so sehr/

Beflage dich nicht mehr.

Dann mir kan jener Zorn und Haß/

Den du Semir ohn Unterlaß

Bisher auf mich getragen/

Nicht länger mehr behagen.

Du glaubst &c.

Wohn-Zimmer der Mandane.

Arbace, hernach Mandane.

Arb. Auch hier find ich sie nicht?

Dell' amata Mandane
Calmar gli sdegni, e l' ire,
Rivederla una volta, e poi partire.
In più segreta parte
Forse potrò . . . Ma dove
Temerario m' inoltro? Eccola, o Dei!
Ardir non è di presentarmi a lei.

(Si ritira.)

Man. Olà, non si permetta in queste stanze
A veruno l' ingresso. Eccovi al fine
Miei disperati affetti
Eccovi in libertà. Diletto Arbace,
Già spettacol funesto agli occhi miei
Ti veggo, odo gli accenti, odo i singhiozzi
Dell' innocente vittima. Deh ferma
Carnefice la scure . . . Ah che già piomba
Il colpo, e'l capo, oh Dio! reciso è tronco,
Sugli omeri sen cade . . . Ah! ch' egli è
morto!

Ahime! Dove m' ascondo?
Qui la biperne incontro:

(Va smaniosa per la scena.)

Qui trovo il feral palco, il manigoldo,
Là mi spaventa; e là l' informe busto,
M' innorridisce . . . Ah, che la pallida
Ombra,

Ver me s' affretta. Chi mi salva? Dove
Mi celo? Oh Dio! non posso
Sostener la sua vista, O caro Arbace,

Per-

Ich möchte wenigst nur die Wut
Besänftigen / die sie auf mich geworffen /
Und die Geliebte noch nur einmal sehen /
Sodann zum Sterben gehen /
Vielleicht kan ich sie dort /
An einem mehr verborgnen Ort
Noch finden . . .
Allein / wo komme ich Berwegner hin?
Hier ist sie . . . ach! ich traue mich nicht
Zu treten vor ihr Angesicht. (Geht zurück)
Mand. Hola man lasse niemanden herein . . .
Verzweifelte Gemütes Trieb / nun seyd ihr
endlich frey!
Arbace dich geliebter seh ich schon
Als ein betrübtes Traur Gesicht vor mir /
Ich hör die Seufzer / und die Wort /
Vom Opfer / welches man aldort
Unschuldig schlachtet . . . Halte inn.
Scharf Richter mit dem Beul . . .
Ach nun ist schon der Streich geschehen /
Hier fällt das Haupt / und dort der Leib
Auf seine Schultern hin . . .
Ach! ach! Nun ist er todt.
Wo werd ich mich nun hin verstecken?
Hier ist die Marter Bühn zu sehen /
Hier ligt das Beul /
Da steht der Hencker mich zu schrecken /
Dort ruht der ungestalte Kumpf /
Dort tritt der bleiche Schatten ein /
Und gehet auf mich zu in Eil.
Ihr Götter! Hülff / wer springt mir bey?
Ich kan ihn länger nicht mehr sehn.
Arbace, ach! verzeihe meiner Stränge /

Perdona al mio rigor. Misero Prence,
Ma che vaneggio. Pur del caro Amante
Versai barbara il sangue. Il sangue mio
E' tempo di versar. (*In atto di ferirsi.*)

Arb. Fermati. (*Trattenendola.*)

Man. Oh Dio!

Arb. Quale ingiusto furor? . . .

Man. Tu in questo luogo?

Tù libero, tù vivo?

Arb. Amica destra

I miei lacci disciolse.

Man. Ah fuggi! Ah parti.

Misera me! Che si dirà, se alcuno

Qui ti ritrova! Ingrato,

Lasciami la mia gloria.

Arb. E chi poteva

Mio ben senza vederti,

La Patria abbandonar?

Man. Da me, che vuoi

Perfido, Traditor?

Arb. Nò, Principessa,

Non dir così: sò ch' hai più bello il Core,

Di quel che vuoi mostrarmi, è à me palese,

Tù parlasti, o Mandane, e Arbace intese.

Man. O' mentisti, o t'inganni, o questo labro

Senza il voto dell' Alma

Per uso favellò.

Arb. Ma pur son io

Ancor la fiamma tua.

Man. Sei l'odio mio.

Arb. Dunque crudel t' appaga.

Ec-

Elender Prinz / jedoch / was traume ich?
Sich' ich durch mich des Liebsten Blut vers
gießen /

So soll es nun das meine büßen.

(*Will sich verwunden.*)

Arbac. Halte ein. (*Sie aufhaltend.*)

Mand. O Götter!

Arbac. Was ungerechte Wut! . . .

Mand. Wie du an diesem Ort alhier?

Du frey? du noch am Leben?

Arbac. Dies beydes hat die Hande mir

Von einem Freund gegeben.

Mand. Ach fliehe / geh / entferne dich.

Elende mich! Was wird man sagen /

Wann jemand hier dich finden solt /

Laß meine Glorj mir.

Arbac. Und wer hätt / ohne dich zu sehen /

Wol können aus dem Lande gehen?

Mand. Von mir / sag / was verlangest du /

Verrähter / ungetreuer?

Arbac. Prinzessin sprich nicht also / nein /

Ich weiß / du hast ein schöners Herz /

Das aber solte mir verborgen seyn /

Verlangest du / da ich doch weiß /

Was du Mandane erst geredt.

Mand. Ach du betrügst dich / oder lügest /

Wo nicht / so hat mein Mund / ohn daß dazu

Die Kehle mit gewürkt / gesprochen.

Arbac. Du brennest doch für mich.

Mand. Ach nein ich hasse dich.

Arbac. Grausame / so begnüg dich dann /

Sieh hier die Brust / nimm diesen Stahl /

h

Ent

Ecco il ferro, ecco il sen; prendi, e mi
svena.

(*Presentandole il ferro.*)

Man. Saria la morte tua premio, e non pena.

Arb. E' ver, perdona, errai.

Ma questa mano emenderà. (*In atto di
ferirsi.*)

Man. Che fai?

Credi forse, che basti,
Il sangue tuo per appagarmi? Io voglio,
Che pubblica, che infame
Sia la tua morte, e che non abbia un segno,
Un ombra di valor.

Arb. Barbarà, ingrata,
Morro, come a te piace. (*Getta la sua spada
in atto di partire.*)

Torno al carcere mio.

Man. Sentimi Arbace.

Arb. Che vuoi dirmi?

Man. Ah nol so.

Arb. Sarebbe mai

Quello, che mi trattiene,

Qualche resto d'Amor?

Man. Crudel che brami?

Vuoi vedermi arrossir? Salvati, fuggi,
Non affliggermi più.

Arb. Tu m'ami ancora,

Se a questo segno a compatirmi arrivi.

Man. No, non crederlo amor, ma fuggi, e vivi.

Arb.

Entseele mich einmal. (*Übergibt ihr
das Eisen.*)

Mand. So war dein Tod ein Lohn / und keine
Pein.

Arbac. Wahr ist es / ja / ich hab gefehlt /
Doch diese Hand soll Straffer seyn.

(*Will sich verwunden.*)

Mand. Was thust du / glaubest du vielleicht /
Daß mich dein Blut begnügen kan /
Ich will / dein Tod soll öffentlich geschehn /
Du must in Henckers Händen sterben /
Daß du von einer Tapferkeit
Nuch nicht den Schatten mögst erwerben.

Arbac. Die Gattung meines Todes / wolan
(*Wirft ihr den Degen vor / will
weggehen.*)

Tyrannin werd von dir erwählt /
Ich fehr in Kercker nun zurücke.

Mand. Arbace höre mich.

Arbac. Was willst du sagen?

Mand. Ich weiß es nicht.

Arbac. Ach! sollte dieses etwann seyn /
Was mich von dir so hart entläßt /
Der Lieb ein ÜbersRest.

Mand. Grausamer / was verlangst du noch /
Wilst du mich schamrot sehen?
Entfliehe / rette dich / und quäle mich nicht
mehr.

Arba. Du liebst mich doch / wann du so sehr
Mitleiden mit mir trägst.

Mand. Glaub nicht / daß dieses Liebe seyn
Doch flieh von hier / und lebe frey.

2

Arba.

Arb. Tu vuoi, ch'io viva, o cara,
Ma se mi nieghi amore,
Cara mi fai morir.

Man. Oh Dio, che pena amara!
Ti basti il mio roffore;
Più non ti posso dir.

Arb. Sentimi.

Man. Nò.

Arb. Tù sei. . . .

Man. Parti dagli occhi miei.
Lasciami per pietà.

Man. A 2. (Quando finisce, oh Dei!

Arb. (La vostra crudeltà?)
Se in così gran dolore
D'affanno non si muore,
Qual pena ucciderà?

Tu vuoi &c.

Tempio magnifico, destinato,
per la Coronazione, d'Artaserse, Tro-
no da un lato con sopra Scettro, e Co-
rona. Ara in mezzo con simo-
lacro del Sole.

Ara

Arb. Du willst zwar/daß ich leb/ allein
Versagest du die Liebe mir/
So schreibst du mir den Tode für.

Mand. O Götter/ach! was herbe Pein?
Gnug sey dir meine Scham/röht
hier/

Mehr kan ich jetzt nicht sagen dir.

Arb. Hör mich nur an.

Mand. Nein.

Arb. So bist du dann

Mand. Aus meinen Augen gehe nun/
Und lasse mich zur Gnade ruhn.
(Wann endet sich / O Götter
doch

Beede. Von eurer Grausamkeit das
Joch?

Wann sich die Seele doch
nicht scheidt/

Da man so viele Schmerzen
leidt/

Beede. Was wird den Tod für eine
Pein

Dann zu verschaffen fähig
seyn?

Ein herrlicher Tempel zu Erönung des
Artaxerxes gewidmet/ zu einer Seiten ein
Thron/ worauf Scepter/ und Cron/ in
Mitte ein Altar mit dem Sinn:
bild der Sonnen.

Arta-

*Artaserse, con numeroso seguito, e
Artabano.*

Artas. A voi Popoli io m' offro,
Non men Padre, che Re. Siatemi voi
Più figli, che Vassalli.
Sarà del Regno mio
Soave il freno. Esecutor geloso
Delle leggi io farò. Perchè sicuro
Ne sia ciascun, solennemente il giuro.

*(Una comparsa porta una sotto cop-
pa con tazza.)*

Artab. Ecco la sacra tazza. Il giuramento
Abbia nodo più forte,
Compisci il rito. *(E beverai la morte.)*

Artas. Lucido Dio, per cui l' April fiorisce,
Per cui tutto nel Mondo e nasce, e more,
Volgiti a me, se il labro mio mentisce,
Piombi sopra il mio capo il tuo furore;
Languisca il viver mio, come languisce
Questa fiamma al cader del sacro umore,
E se cangior che bevo, entro il mio seno
La bevanda vital tutta in veleno.

Semira, e detti.

Sem. Al riparo, o Signor! Cinta la Reggia
Da un popolo infedel, tutto risuona
Di grida sediziose, e la tua morte
Si procura, si chiede.

Artas.

*Artaxerxes mit einem grossen Gefolg /
und Artabano.*

Artax. Euch Völker anerbiet ich mich /
Zu einem Vatter / mehr als König /
Süß wird der Saume seyn von meinem
Reich /

Zu Söhnen nehm ich euch /
Mehr als zu Unterthanen an /
Die Gesetze werd ich eifrig halten /
Und damit jeder sicher sey /
So schwör ich einen Eid darben.

*(Man bringt ihm einen Becher samt
einer Tazze.)*

Artab. Sieh hier das heilige Getränk /
Es sey der Eid ein festes Band /
Vollziehe den Gebrauch *(Du trinkst so
den Tod in dich.)*

Artax. O helle Gottheit / die du machest /
Daß in der Welt alles stirbt / und wachset /
Und daß der Frühling blüht /
Wend dich zu mir / und lüge ich /
So falle deine Wut auf mich /
Mein Leben sey bedrängt / gleichwie
Durch diesen Saft die Flammen hie /
Ganz auseinander geht. Was ich hinein
Hier trink / das solle Gifte seyn.

Semira, und die Vorige.

Sem. Ach Herr / zur Gegenwehr! Der Hof /
Ist voll mit ungetreuem Volk /
Es schreyet die Verrätherey /
Und dich will man ertöden /
An jedem Ort.

Ar-

Artas. Numi!

Artab. Quall'alma rea mancò di fede?

(*Posa la tazza su l'aria.*)

Artas. Ah che tardi il conosco, io stesso
Frabricai la mia ruina.

Artab. In tua difesa

Basta solo Artabano. (*In atto di partire.*)

Artas. Sì, corriamo a punir....

Mandane, e detti.

Man. Ferma, o Germano,
Gran novelle io ti reco.
Il tumulto svanì.

Artas. Fia vero? E come?

Man. Già la turba rubelle,

Seguendo Megabise, era trascorsa

Fino all'Atrio maggior. Quando chiamato
Dallo strepito infano accorse Arbace.

Che non fe? Che non disse in tua difesa
Quell'anima fedel! mostrò l'orrore

Dell'infame attentato, espresse i preghi
Di chi sorba la fe, molti riprese,

Molti pregò cangiando aspetto, e voce,
Or placido, or severo,

Ed or feroce,

Ciascun depose l'armi, e sol restava

L'indegno Megabise,

Ma l'assali, ti vendicò, l'uccise.

Arbace, e detti.

Arb. Ecco Arbace, o Monarca a' piedi tuoi.

Ar-

Artax. Ihr Götter!

Artab. Wer bricht doch immer seine Treu?

(*Setzet die Täzen auf dem Altar.*)

Artax. Unjezt erkenn ich / daß ich mir
Selbst meinen Fall hab zugericht.

Artab. Ist Artabano nur bey dir /

So brauchst du keinen andern nicht.

(*Gehet ab.*)

Artax. Man lauffe sie zu straffen.

Mandane / und die Vorige.

Man. Verbleibe Bruder / wart /

Im muß dir grosse Dinge erzehlen /

Der Aufstand ist gelegt.

Artax. Ist dieses wahr / und auf was Art?

Man. Der aufgestandne Schwarm ist allbereit

Im Königlichen Hof erschienen /

Und Megabise führte ihn /

Da aber dem Getösch Arbace zugeloffen /

Was that / was sprach die treue Seele nicht?

Er wies die Scheu im Angesicht

Des Ehrlosen Versuchs; er zeigte klar

Wie er getreu noch war.

Dem Volk verwies er sein Beginnen /

Und viele hatte er: sie legten alsogleich

Darauf die Waffen ab /

Und Megabise blieb allein /

Den gries er an mit Wut / und stürzt ihn in
das Grab.

Arbace, und die Vorige.

Arb. Sieh mich Monarch / alhier zu deinen
Füssen.

3

Artax.

Artas. Vieni, vieni al mio sen. Perdonami amico,

S'io dubitai di te. Troppo è palese
La tua bella innocenza. Ah fa ch'io possa
Con franchezza premiarti. Ogni sospetto
Nel popolo d'ilegua, e rendi a noi
Qualche raggion.

Arb. S'io meritai signore,
Qualche premio da te, lascia ch'io taccia,
Il mio labro non mente.

Credi a chi ti salvò, sono innocente.

Artas. Giuralo al meno, e l'atto
Terribile, e solenne,
Faccia fede del vero. Ecco la tazza.
Al rito necessaria.

Artab. (Oh Dei consiglio!
Che fa? Se giura avvelenato è il Figlio.)

Arb. Lucido Dio, per cui l'April fiorisce,
Per cui tutto nel Mondo e nasce, e muore,

Artab. (Misero me!)

Arb. Se il labbro mio mentisce,
Si cangi entro il mio seno

(In atto di bere.)

La bevanda vital...

Artab. Ferma, è veleno.

Artas. Che sento?

Arb.)

Mand.) Oh Dei!

Artas. Perché fin'or tacerlo?

Artab. Perché a te l'apprestai.

Artas. Ma qual furore
Contro di me?...

Artab.

Artax. Komm / komm an meine Brust /
Berzeye Freund / wann ich an deiner Treu
Gezweifelt habe / dein Unschuld ist bekannt /
Mach / daß ich darfe frey
Dich lohnem / löse auf
Den Argwohn bey dem Volk / und zeig uns
an / ...

Arb. Hab ich belohnt zu seyn / was würdiges
gethan /

So sey mein Lohn / daß ich darf schweigen /
Dann meine Zunge weiß von keiner Lüge.
Unschuldig bin ich / glaube mir,

Artax. Auf wenigst schwöre hier /
Die Seyrlichkeit des Eids mach deine Reden
wahr.

Hier ist die Schaale / trink!

Artab. (O Götter! Naht / was soll ich thun?)
Schwört er / so trinket er das Gift.

Arb. O helle Gottheit die du machest /
Daß auf der Welt alles stirbt / und wachset ..

Artab. (Elender ich!)

Arb. Lügt meine Zung / verwandle sich
Der Trank zu Gift in meiner Brust ...
(Will trinken.)

Artab. Halt innen dann ein Gift ist dieses zu se

Artax. Was höre ich?

Arb. (O Götter!

Man.)

Artax. Und warum sagt man mir es nicht?

Artab. Weil ich für dich es zugericht.

Artax. Was tolles Rasen wider mich? ...

32

Artab.

Artab. Dissimular non giova,
Già mi tradi l'amor di Padre. Io fui
Di Serse l'uccisore. Il Reggio sangue
Tutto versar volevo, è mia la colpa.
Non è d'Arbace.

Artas. A quanti eccessi
T'indusse mai la scellerata speme?
Empio morrai.

Artab. Noi moriremo insieme.
(*Tutti due snudano la spada.*)

Arb. Padre, che fai?

Artab. Voglio morir da forte.

Arb. Deponi il ferro, o beverò la morte.
(*In atto di bere.*)

Artab. Eh lasciami compir.

Arbac. Guardami, io bevo. (*come sopra.*)

Artab. Fermati, o figlio ingrato, ecco la
spada.
(*Gettandola, e parte.*)

Man. O fede!

Semi. O tradimento!

Artas. Olà seguite
I fugaci rubelli, ed Artabano
A morir si conduca.

Arba. Oh Dio! fermate;
Signor, pietà.

Artas. Non la sperar per lui.
Troppo enorme è il delitto. A te Mandane
Sarà sposa, se vuoi; sarà Semira
A parte del mio Trono.
Ma per quel traditor non v'è perdono.

Oh

Artab. Es hilft schon kein Verstellen mehr /
Die Lieb des Vatters hat gemacht /
Daß ich mich selbst verrathen muß /
Ich hab den Xerxes umgebracht /
Und alles Königliche Blut
War ich gesinnet zu vergiessen.

Artax. Was übergrosse Missethaten
Hat die Gottlose Hofnung dir gerahten?
Dich / Bößwicht / muß man gleich entleibet
sehn.

Artab. Wir wollen mit einander gehn.
(*Entblößen beede das Gewehr.*)

Arb. Was thust du Vatter / ach!

Artab. Als Helden will ich sterben.

Arb. Leg ab den Stahl / sonst trink ich mei-
nen Tod.

(*Will trinken.*)

Artab. Ich lasse mich vollziehen! dann . . .

Arb. Ich trink gewißlich! schau mich an.
(*Will wieder trinken.*)

Artab. Halt undankbarer Sohn / sieh hier das
Eisen /

(*Wirft den Degen weg / und gehet fort.*)

Man. O treue!

Sem. O Verrähterey!

Artax. Folgt denen Ungetreuen nach /

Den Artabano bring man her /

Den Tod an ihm zu vollziehen.

Arb. Hola verbleibt. Erbarmnuß Herz!

Artax. Für ihm dörfst du sie nicht verlangen /

Er hat zu viel begangen /

Ich will die Schuld nicht mit der Unschuld
mengen /

Oh Dei! non voglio

La vita mia, se per esserti fido,
Se per salvarti il Genitore uccido.

Mand. Ah! non domando

Da te clemenza; usa rigor, ma cambia
La sua nella mia morte.

E' sangue d'Artabano il sangue mio.

Artas. Sorgi, non più, rasciuga

Quel generoso pianto, anima bella,

Chi resistere ti può? viva Artabano.

Ma viva almeno in doloroso esiglio,

E doni il tuo Sovrano

L'error d'un padre alla virtù d'un figlio.

C O R O.

Giusto Rè: la Persia adora

La clemenza assisa in trono,

Quando premia col perdono

D'un Eroe la fedeltà.

La giustizia è bella allora,

Che compagna ha la pietà.

Giusto &c.

F I N E.



Mandane so du wilt / soll deine
Gemahlin seyn / Semira meine.

Arb. Ach ich verlange nicht zu leben /
Wann ich um dich zu retten /

Den Vatter soll ertöden.

Man. O Jugend / die Verliebten macht:

Arb. Ich such von dir die Milde nicht /

Gebrauch die Strenge / doch laß mich er-
werben /

Daß ich mög statt des Vatters sterben /

Mein Blut ist auch ein Blut von Artaban.

Artax. Steh auf / steh auf / nicht mehr /

Wisch ab die tapfere Thränen /

Wer wird dir widerstehen können /

O schöne Seel? Es lebe Artaban,

Doch lebe er verbannt von hier

In einem Elend / für und für /

Ich schenck der Jugend von dem Sohn

Des Vatters Missethat zum Lohn.

Chor.

Gerechter König / Persien

Berehret / und bethet an

Die Milde / die auf deinem Thron

Da einem Helden du zum Lohn

Von wegen seiner Treu

Legst die Verzeihung bey.

Gerechtigkeit ist schön alsdann /

Wann die Erbarmuß ihr Gespaß.

Gerechter &c.

E N D E.